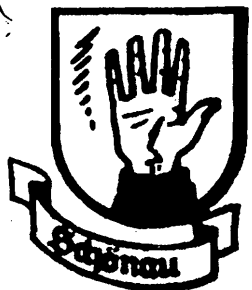


Heimat-Nachrichten

Monatszeitschrift des Altkreises Schönau a.K. · Mitteilungsblatt der Heimatvertriebenen
des Kreises Goldberg/Schlesien · Bekanntmachungen der Heimatbeauftragten

Herausgeber und Verleger: Hans-Dietrich Bittkau · Hannover · Telefon (05 11) 58 12 20
Bürozeiten: Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Postanschrift: Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover



Die Kirche von Panthenau bei Haynau.

Bild: Werner Striese.

Text zum Bild im Innenteil auf Seite 1

15. Jan. 2002

52. Jahrgang

Die Glocken von Schönau

Im Sommer 1945 nahmen die Polen Schlesien in Besitz



Polen (Katholische)

Evangelische Kirche

Die evangelische Kirche von Schönau war einst der Stolz der evangelischen Gemeinde. Drei Glocken klangen vom Turm, doch 1917 und 1943 wurden sie ein Opfer der Kriegswirtschaft. Nach der Vertreibung der Deutschen diente die Kirche als Lagerhaus. Orgel, Altar und Kanzel wurden nach Zentralpolen gebracht, wohin die letzte Glocke verschwand ist nicht bekannt. Bild: Archiv

Hanna Lichteblau spricht in ihrem Gedicht von einer Schönauer Glocke. Schönau aber hatte drei Kirchen, und so versuchten wir zu klären, wie viele Glocken die Schönauer zur Andacht riefen. Eine gute Dokumentation schlesischer Glocken erarbeitete Pastor Johannes Grünewald, der seine Forschungen im Jahrbuch für Schlesische Kirchengeschichte festhielt. Johannes Grünewald hat jahrelang in den Goldberg-Haynauer-Heimatsnachrichten über die Kirchen und Glocken des Kreises berichtet. Aus seinen Berichten können wir auch die Geschichte der Schönauer Glocken verfolgen.

Schönau hat drei Kirchen, die im Zweiten Weltkrieg unzerstört blieben. Die älteste Kirche ist die Johanniskirche, sie soll im Jahr

1159 erbaut worden sein. Im Jahr 1654, so vermerkt es die Kirchenchronik, besaß die Kirche drei harmonisch klingende Glocken. 1833 waren bei der Visitation nur noch zwei Glocken vorhanden, sie kamen 1919 auf den Turm der Stadtpfarrkirche. Seitdem war die Kirche ohne Geläut.

Die katholische Stadtpfarrkirche ist 1391 geweiht worden. Bei einem großen Stadtbrand im Jahr 1639 schmolzen die Glocken auf dem Turm. 1644 zwang eine auferlegte Kriegskontribution den Rat, das aufbewahrte Glockenmetall zu veräußern. 1683 erhielt die Kirche ein neues Geläut, die Stadt Schönau löste eine Schuldverpflichtung in Höhe von 500 Mark dadurch ein, dass sie zwei neue Glocken besorgte. Diese Glocken wurden beim großen

Stadtbrand 1762 vernichtet, der Kirchturm brannte aus. Doch 1793 wird bei der Visitation von drei Glocken auf dem wieder aufgebauten Turm berichtet. Sie hingen dort vermutlich bis zum 22. Juli 1917. An diesem Tag wurden zwei Glocken vom Turm geholt, um sie einzuschmelzen für Kriegszwecke. Nach der Herübernahme der alten Glocken von der Johanniskirche muss das Geläut bis 1943 wieder vollständig gewesen sein.

Die rücksichtslosen Bestimmungen bei der Beschlagnahme im Zweiten Weltkrieg verschonten selbst kunstgeschichtlich wertvolle alte Glocken nicht und so wurde auch die große Schönauer Glocke vom Turm geholt. Doch sie konnte gerettet werden und überlebte das Kriegsende auf einer Sammelstelle. Sie wurde als Leihglocke der katholischen Pfarrei St. Karl-Borromäus in Köln-Sülz überwiesen, sodass diese Schönauer Glocke eine neue Heimat hier in Westdeutschland gefunden hat.

Bis 1844 dienten die Glocken der katholischen Kirche auch der evangelischen Gemeinde, die nach der Gegenreformation am Sonntag Oculi 1741 zum ersten Mal wieder einen evangelischen Gottesdienst auf dem Schönauer Marktplatz abhalten konnte. Bereits 1816 wurde ein Glockenturm erbaut, nachdem die beiden Bürger Lohgerbermeister Johann und Gottlieb Beer, Vater und Sohn, die Stiftung von drei Glocken zugesagt hatten. Schon im gleichen Jahr, am 27. November, wurden die Glocken von dem Glockengießer Siefert in Hirschberg für 977 Taler geliefert, sie trugen die Inschriften „Liebe, Glaube, Hoffnung“. 73 Jahre hindurch riefen sie die Schönauer zum Gottesdienst, am 24. Juli 1917 erklangen sie zum letzten Mal, dann wurden die große und die kleine Glocke abgenommen und wurden dem Krieg geopfert. Die 658 Kilogramm schwere Mittelglocke blieb im Turm. Die beiden anderen Glocken wurden nach dem Krieg wieder ersetzt. 1943 wurden die große und die mittlere Glocke beschlagnahmt, vermutlich auch eingeschmolzen. Wohin die letzte verbliebene Glocke gekommen ist, ließ sich nicht ermitteln. Die evangelische Kirche wurde ausgeplündert, Glocke, Altar und Orgel wurden von den Polen aus der Kirche entfernt und die Kirche als Möbellager zweckentfremdet. Heute wird die Kirche von der katholischen Gemeinde wieder als Gemeinderaum genutzt.

Jutta Graeve

zum Titelbild

Die Kirche ist wahrscheinlich im 13. oder 14. Jahrhundert durch die Ritterfamilie von Busewoy gegründet worden. Von 1524 bis 1705 war sie evangelisch, dann wurde sie wieder katholisch. Da sie sehr baufällig war, wurde die Kirche abgerissen und neu aufgebaut. Als der Bau fertig war, wurde sie gemäß der Altranstädter Konvention wieder evangelisch. Am 3. Adventssonntag 1707 fand erneut evangelischer Gottesdienst in ihr statt, gewiß zum großen Ärger der katholischen Gemeinde.

Berichtigung

Die Verfasserin des Artikels aus der Nr. 51/12, S. 179, „Die Weihnachtsplätzchen 1946“ ist von **Frau Erna Worm** in 21079 Hamburg, Undelohrer Winkel 11.

Wiedersehen mit der Glocke

Liebe Heimatfreunde,

die abgebildete Glocke hing bis 1942 im Neudorfer Kirchturm, sie war die kleinere von zwei Glocken und befindet sich heute in der Kirche von Semd bei Dieburg. Durch einen Zufall wurde uns der Verbleib bekannt. Wir sind daraufhin nach Semd gefahren und haben uns von der Richtigkeit der Angaben überzeugt und diese Aufnahme gemacht.

Unsere Kirche hatte bis 1917 drei Glocken, wovon die größte 1896 geweiht wurde. Schon 1917 musste sie, wie auch viele andere Glocken, dem Vaterlande geopfert werden. Bis 1942 bestand das Neudorfer Geläut nur noch aus zwei Glocken.

Aus uns nicht bekannten Gründen wurde die kleinere hier abgebildete Glocke 1942 aus dem Neudorfer Kirchturm entfernt und abtransportiert. Seit dieser Zeit wurde nur noch mit einer Glocke, die 1522 gegossen wurde, geläutet.

Über nun die Daten von der 1942 entfernten Glocke:

Durchmesser 78 cm, Höhe 79 cm, Gewicht 330 kg.

Die Inschriften:

HILF O GOTT, GOTT VON HEIL.VMB
DEINER EHRE WILLEN/PSALM,
LXXIX.V 9.

ES GOSS MICH CHRISTIAN DEMMIN-
GER IN LIEGNITZ.

Außer der Beschriftung sind zwei Wap-
pen auf der Glocke, das der von Wiese und
der von Lemberg. Letzteres war das Wap-
pen der Frau von Wiese geb. von Lemberg.

Die Glocke wurde 1714 gegossen.

Was wir nicht wissen, ist der Grund, war-
um die Glocke abgegeben wurde. Wer etwas
dazu sagen kann, den möchten wir bitten,
bei uns anzurufen oder es uns schriftlich
mitzuteilen. Im voraus herzlichen Dank.

**Irmgard Hillmann geb. Rudolph
Manfred Hillmann**

27243 Harpstedt, Nordstr. 12
Ruf (0 42 44) 10 50

Durch eine Anordnung der Reichsregie-
rung während des Zweiten Weltkrieges wur-
den nicht nur die schlesischen Glocken für
die Kriegswirtschaft beschlagnahmt. Eine
Reihe von historisch wertvollen Glocken
überdauerten den Krieg und hängen heute als
Leihglocken in westdeutschen Kirchen.
(Anmerkung der Redaktion. Nachzulesen
im Jahrbuch für Schlesische Kirchenges-
chichte 1995 von Johannes Grünewald)

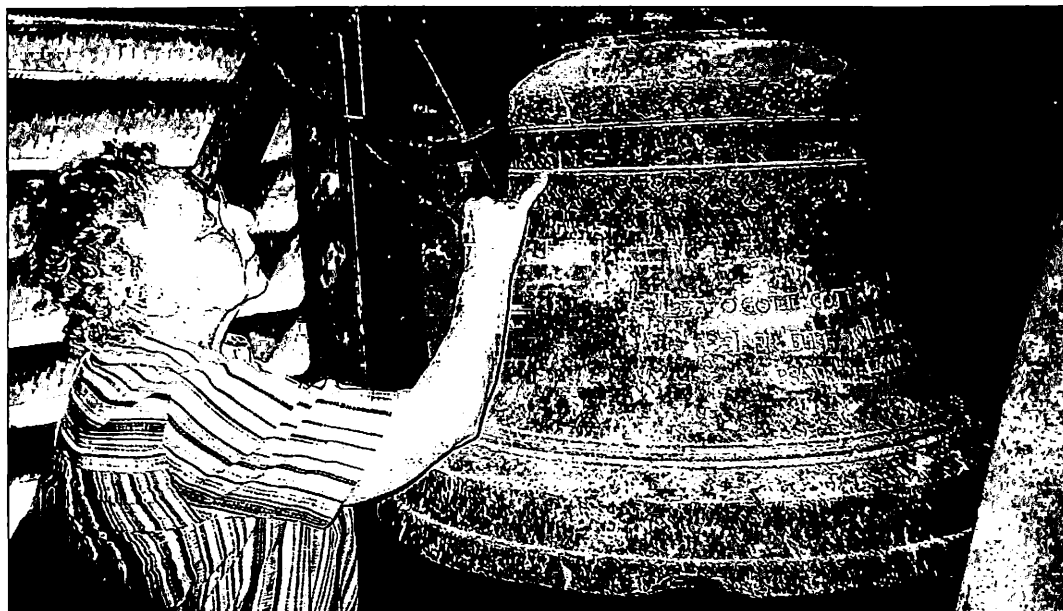
Heimatkreis-Treffen in Solingen

Das nächste Heimattreffen des Krei-
ses **Goldberg** in unserer Patenstadt
Solingen findet statt am

11. und 12. Mai 2002.

Ich bitte die Heimatortsvertrauensleu-
te, dieses Datum zu beachten, damit
Terminüberschneidungen mit Ortstref-
fen vermieden werden.

Renate Boomgaarden-Streich
Heimatkreisbeauftragte



Irmgard Hillmann geb. Rudolph, Tochter des Pfarrbauern in Neudorf am Gröditzberg, beim Lesen der Glockenbeschriftung in Semd. Bild: Manfred Hillmann, Nordstr. 12 in 27243 Harpstedt.

Die Glocke von Schönau

*Die Glocke von Schönau grüßt Euch aus
der Ferne,*

die Ihr seid verstreut so weit in dem Land.

*Die Glocke von Schönau, sie möchte so gerne
beschützen die Stadt mit bescheidenem
Klang.*

*Die Glocke von Schönau, sie klinget ganz
leise*

*durch Wolken und Wind in die nächtliche
Welt.*

*Die Glocke von Schönau, sie singet zum
Preise
der Heimat ihr Lied übers nächtliche Feld.*

*Du brauchst nur zu lauschen den Tönen,
den fernen,*

*dann hörst Du ganz deutlich den ehernen
Sang,*

*dann schau nur nach oben hinauf zu den
Sternen*

*und wirst dann fühlen, welche Glocke Dir
klang.*

*Und ziehn an den Seilen jetzt andere Hän-
de,*

*die Glocke, sie blieb dort und hält treue
Wacht,*

*sie denket an uns und sendet behende
den klingenen Gruß in die sternklare
Nacht.*

*Die Glocke von Schönau, sie klinget ganz
leise,*

*erzählt uns von Leiden, von Liebe und Lust,
die Glocke von Schönau, sie klinget ohn'
Ende*

in Dir und mir, in unserer Brust.

Hanna Lichteblau

16938 Pritzwalk, Bahnhofstr. 20

Erste Begegnung mit der neuen Obrigkeit

Ein Bericht in drei Teilen von Siegfried Berndt aus Adelsdorf

Teil 1

Ich möchte als Zeitzeuge von Tatsachen
berichten, die ich bei der Übernahme der
Verwaltung durch Polen von 1945 bis 1947
erlebt habe. Es geht mir dabei nicht um ein
gegenseitiges Aufrechnen von Recht und
Unrecht. Das ändert nichts an der Tatsache,
dass jede Vertreibung von Menschen aus ih-
rer Heimat, der Raub ihres Eigentums und
das Zufügen von persönlichem Leid nach
internationalem Recht Unrecht ist und
bleibt. Die jüngsten Bilder im Fernsehen
aus Jugoslawien haben mich erneut tief

berührt, da ich ähnliche Behandlung erfah-
ren habe.

Wenn der Bericht jedoch hilft, geschicht-
liche Zusammenhänge besser zu erkennen,
pauschale Einschätzungen und Werturteile
abzubauen, dann kann es nur von Vorteil
sein für ein friedliches und gemeinsames
Zusammenleben von Deutschen und Polen.
Der 10. Februar 1945 und der 10. Februar
2001 waren beides Sonnabende, beide Tage
mit ähnlichem Wetter – bewölkt, nachmit-
tags Sonnenschein, Temperatur etwa

18 Grad. Doch Welch ein Einschnitt vollzog sich am 10. Februar 1945 in das persönliche Leben aller Adelsdorfer Familien. Es war nichts mehr wie vorher, der Krieg hatte uns eingeholt. Auf der Flucht vor den Russen verließen meine Eltern und ich um 9.30 Uhr mit Gespann und Wagen Haus und Hof und unser Heimatdorf. Wir wurden heimatlos und Teil der Landstraße. Da hatten wir bereits unser Heimatrecht verloren, doch wir wussten es nicht.

Die Nachkriegsgrenzen Deutschlands waren bereits auf der Konferenz in Jalta 1943 von den Siegermächten festgelegt worden.

Schlesien und andere deutsche Ostprovinzen wurden der Interessenssphäre Stalins zugeschlagen. Wir wollten das nicht glauben. Wir kamen nach Kriegsende zurück in unsere Heimat. Als die ersten polnischen Familien in Adelsdorf eintrafen, hofften wir immer noch auf ein Bleiberecht.

Geblichen ist für mich heute nach 56 Jahren die Erinnerung an meine Heimat, an meine Jugendjahre in Adelsdorf. „Man kann einen Menschen aus seiner Heimat vertreiben, aber nicht die Heimat aus ihm“, meinte dazu der deutsche Dichter Erich Kästner. Wie recht hatte er. Ich habe ver-

sucht, mit meinen Berichten in der Heimatzeitung „Rund um die Gröditzburg“ und in „Begegnungen mit der Adelsdorfer Kirche“ die Heimatliebe wach zu halten:

Mit der polnischen Besiedlung der Dörfer begann nach der 800-jährigen deutschen Geschichte Schlesiens ein neuer Abschnitt. Ab Mai 1945 übten Russen und Polen die Staatsmacht aus. Für die noch auf der Flucht zurückgekehrten Adelsdorfer trat ein gesetzloser Zustand ein, sie waren der Willkür und den Launen der neuen Machthaber erbarmungslos ausgeliefert.

wird fortgesetzt

Leserreise nach Goldberg vom 21. bis 28. September 2002

Liebe Heimatfreunde!

Wir heißen Sie zu unserer diesjährigen Fahrt in die alte Heimat herzlich willkommen.

Für eine Woche wird das vielen Heimatfreunden bekannte ****Hotel QUBUS** in Goldberg unser Aufenthaltsort sein. Das unter Norwegischer Leitung stehende Hotel ist vollkommen restauriert worden und bietet einen guten Standard.

Der Komfortbus, der uns nach Schlesien bringen wird, fährt ab und bis Hannover. Die Reiseleitung übernimmt Frau Jutta Graeve-Wölbling. In Schlesien wird uns außerdem bei Bedarf ein ortsansässiger Reiseleiter zur Verfügung stehen.

Im Reisepreis sind folgende Ausflüge enthalten: Fahrt nach Haynau, Fahrt zu den Friedenskirchen in Jauer und in Schweidnitz, Fahrt nach Kauffung und nach Schönau sowie eine Riesengebirgsrundfahrt.

Reisepreis:

Pro Person in Doppelzimmer incl. Halbpension € **335,00** zzgl. € 6,65 Einreisegebühr.

Einzelzimmer incl. Halbpension € **360,50** zzgl. € 6,65 Einreisegebühr.

Mit der Anmeldung überweisen Sie bitte eine Anzahlung in Höhe von € **51,50** auf das Konto:

Postbank Hannover 499 233-300 (BLZ 250 100 30) **Betreff: Leserreise**

Verbindliche Anmeldungen bis zum **15.03.2001**.

Ihr Reisedienst
SCHLESISCHE BERGWACHT

Q
Qubus Hotel
★★
Złotoryja



ANMELDUNG

- Zur Reise vom 21. bis 28. September 2002
Reisepass erforderlich, der bei der Einreise noch Gültigkeit von sechs Monaten haben muss.

Name _____ Vorname _____

Name _____ Vorname _____

Straße _____ Wohnort _____

Telefon _____ Unterschrift _____

★ ★ ★

Anmeldungen, auch telefonisch, an den
Reisedienst Schlesische Bergwacht

Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover

Telefon (05 11) 58 62 42 · Telefax (05 11) 9 58 59 58

Wir rufen auch gern zurück!

Kostbares Geschenk für das Schlesische Museum in Görlitz

Schlesische Tracht aus dem 18. Jahrhundert aus Schönau

Zum Schönauertreffen in Barbis im vergangenen Jahr brachte Bärbel Urvat, den Schönauern besser bekannt als die Unger-Bärbel, Teile der schlesischen Tracht ihrer Mutter mit. Eine kostbare Barthaube, ein weißes Schultertuch und eine Schürze in kostbarer Weißstickerei hatte ihr Vater aus Schönau mitgenommen, als er von den Polen ausgewiesen wurde.

Die Familie Unger, Mutter, Schwägerin und sechs Kinder, wurden nach der Flucht vor den Russen in die Magdeburger Börde verschlagen. Ihr Vater Alfred Unger blieb daheim und kam erst später zu Fuß über das Gebirge nach und fand auf Umwegen seine Familie wieder. „Nach Kriegsende, als die Russen in der DDR und in Schlesien stationiert waren, wagte Vater die Heimfahrt nach Schönau, die Großeltern Röhricht wohnten noch in der Luisenstraße 6“, erzählte Bärbel Unger. Unter den Polen musste er Zwangsarbeit leisten, Getreidesäcke schleppen und Straße fegen. Ihm wurde immer deutlicher, dass die Polen alle Deutschen vertreiben würden. So packte er alte Fotos und Urkunden und eben auch die Tracht zusammen und nahm sie mit, als seine Ausweisung durch die Polen erfolgte.

„Damals war die Mutter unglücklich“, erinnert sich Bärbel Unger, „hätte sie doch lieber Wäsche oder andere praktische Dinge benötigt“. Doch als Standesbeamter von Schönau hatte Alfred Unger schon immer Freude am Forschen. Die Tracht stammt von Bärbels Großmutter väterlicherseits, der ein Vorgänger in der Fleischerei von Schöps am Schönauer Ring war. Ihr Urgroßvater Johann Gottlieb Förster war Eigentümer des Gerichtskretscham in Konradswaldau, nachweislich im Jahr 1770. In den folgenden Jahren bekam seine Tochter wohl auch die Tracht. Das Ehepaar Unger gehörte der Trachtengruppe von Schönau an und bei den Veranstaltungen der Trachtengruppe trug Mutter Gretel Unger stets die Tracht ihrer Großmutter, so auch beim Reichstrachtenfest 1938 in Bayreuth.

Diese Teile einer schlesischen Tracht sind etwa 200 Jahre alt. Besonders wertvoll ist die Haube, sie wird Barthaube genannt, weil sie die Halskrause aufweist. Die Teile der Tracht stammen von der Großmutter von Bärbel Urvat geb. Unger, die sie jetzt dem schlesischen Museum in Görlitz übergab. Bild: Jutta Graeve



Das Schlesische Museum zu Görlitz nimmt regulären Betrieb auf

Im Rahmen eines Museumsfestes wurde nach aufwendiger Sanierung das kleinere der beiden Museumsgebäude, das **Haus zum Goldenen Baum, Untermarkt 4**, der Öffentlichkeit übergeben. Unter dem Titel „Auf der Suche nach Schlesien“ präsentiert das Museum die wichtigsten Objekte seiner Sammlung und gibt auf noch beschränktem Raum eine Vorschau auf die ständige Ausstellung, die ab 2005 in den weitläufigen Sälen des benachbarten Schönhofs zu sehen sein wird.

Der Direktor **Dr. Markus Bauer**

Stiftung
Schlesisches Museum zu Görlitz

Postfach 300 461, 02809 Görlitz

Aus den Heimatgruppen

Heimatgruppe Goldberg in Bielefeld

Zur vorweihnachtlichen Feier am 1. Advent fanden sich viele Mitglieder und Gäste ein. Wie in jedem Jahr war das Stammlokal bis auf den letzten Stuhl besetzt.

Fleißige Hände hatten die Tische weihnachtlich geschmückt. Nach der Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden und musikalischer Einleitung unseres bewährten Duos folgte die Kaffeetafel bei Kerzenschein.

Anschließend wechselten weihnachtliche Musik, heitere und besinnliche Textbeiträge und gemeinsam gesungene Weihnachtslieder ab und stimmten die Besucher auf die beginnende Weihnachtszeit ein.

Mit der Vorschau auf die Veranstaltungen im nächsten Jahr und vielen guten Wünschen für die Weihnachtstage und das neue Jahr verabschiedete Harri Rädels die Besucher.

Anneliese Lienig

Die Veranstaltungen des Jahres 2002 beginnen mit dem „Schlesischen Baudenachmittag“ am Sonntag, dem 20.1., um 15 Uhr im Restaurant „Fichtenhof“, Heinrich-Förke-Str. 5, in Bielefeld. Der Lautenkreis „Heimatklang“ wird uns wieder mit Musik- und Gesangsdarbietungen erfreuen. Der Eintrittspreis beträgt EUR 5,00. Dazu laden wir alle Heimatfreunde mit ihren Familien und Freunden herzlich ein. Eine Kaffeetafel mit schlesischem Mohn- und Streuselkuchen ist vorbereitet.

Zur Jahreshauptversammlung am Sonntag, dem 27. Januar 2002, um 15 Uhr im Restaurant „Alt-Schildesche“, Beckhausstr. 193, laden wir alle Mitglieder herzlich ein. Wir werden über das vergangene Jahr Bilanz ziehen. Neben der Neuwahl des Vorstandes müssen wir wieder über die neuen Beitragssätze ab 1.1.2002 beschließen. Ein guter Besuch der Jahreshauptversammlung wäre auch Dank und Anerkennung für die vom Vorstand, allen Mitarbeitern und Helfern geleistete Arbeit.

Harri Rädels

Heimatgruppe Goldberg- Bunzlau in München

Bei goldenem Oktoberwetter traf sich der Schlesier-Verein München zur Wallfahrt im Kloster Andechs. Der 1. Vorsitzende, Herr Wolfgang Hartmann, legte an der Gedenkstätte unserer Hl. Hedwig ein Gebinde in unseren Landesfarben nieder und entzündete eine Kerze vom Kloster Trebnitz. Den ev. Gottesdienst hielt Oberkirchenrat Schwager im Fürstensaal des Klosters ab. Da die Kirche z.Zt. renoviert wird und deshalb eingerüstet ist, fand die Festveranstaltung auf der Wiese vor dem Maibaum statt, was aber keinen Einfluss auf die Anzahl und Begeisterung der Schlesier sowie der zahlreichen Zaungäste hatte. Herr Hartmann hielt die Ansprache. Frau Eckert und Herr Loebel brachten Mundartgeschichten, und die Riesengebirgstrach-

tengruppe sowie Rubezahl's Zwerge erfreuten die Zuschauer mit Volkstänzen. Der Schlesierchor sorgte wieder für den musikalischen Rahmen. Unsere Heimatgruppe war besonders gut vertreten, das warme, sonnige Wetter hatte sicher seinen Anteil.

Am Volkstrauertag fand eine Feierstunde am Ehrenmal der Schlesier auf dem Parkfriedhof in Untermenzing statt. Auch hier war unsere Gruppe gut vertreten. Herr Hartmann erinnerte an unsere vielen Toten durch die Vertreibung. Für den feierlichen Rahmen sorgte der Schlesierchor und ein Trompeter. Die schlesische Eiche (aus Grünberg) gedeiht seit drei Jahren prächtig neben dem Gedenkstein. Beide Veranstaltungen sorgen dafür, dass unser Schlesien nicht in Vergessenheit gerät.

Aus Platzgründen fand unsere Vorweihnachtsfeier bereits am Sonnabend vor dem 1. Advent im Haus des Deutschen Ostens statt. Frau Barbara Simon konnte als Gäste den Landesvorsitzenden von Bayern, Herrn Helmut Riedel und den 1. Vorsitzenden vom Schlesier-Verein, Herrn Wolfgang Hartmann, begrüßen. Herr Riedel betonte, dass er als Freund unserer Gruppe und

nicht als Vorsitzender gekommen ist. (Seine lb. Frau ist aus Kauffung.) Nach dem Verlesen unserer Geburtstagskinder und der kranken Mitglieder – leider sechs Personen – wurden abwechselnd gemeinsame weihnachtliche Lieder gesungen sowie Gedichte und Geschichten vorgelesen. Um einige zu nennen: „Lieber Nikolaus, Bunzlauer Weihnachtsteller, der Winter, Erlebtes Schlesien, Weihnachtliches Brauchtum daheim und die guten Gaben“. Wie seit Jahren der Brauch, wurden anschließend wieder Päckchen getauscht. Frau Simon dankte allen Mitwirkenden (Herr Helmut Riedel, Wolfgang Hartmann, Heinz Knappe sowie Frau Edith Eckert und Lieselotte Fadinger) für ihre Beiträge.

Bei Kaffee, Stollen, Lebkuchen und Spekulatius, Nüssen und Mandarinen klang unsere schöne Vorweihnachtsfeier aus. Allen Heimatfreunden ein gesegnetes Weihnachten und alles Gute mit viel Gesundheit für das Jahr 2002 wünschend, wurde unsere letzte Zusammenkunft im alten Jahr beendet.

Horst-Sven Beck

81737 München, Bert-Brecht-Allee 5

Haynau



Haynauer Mädchenschule, Klasse 6 c von 1930. Unser Lehrer Herr Bluschke, Hilde Reiche, Hilde Weniger, Hilde Müller, Jutta Heumann, Dora Hach, Inge Lehmann, Marianne Trautmann, Rotraut Pfohl, Gitta Tannhäuser, Irmgard Worm, 2.Reihe: Ilse Sprenger, Gerda Klage, Isolde Hentschel, Lieselotte Kuley, Ruth Wahrlich, Ilse Kobelt, Annelene Dickert, Hildegard Großmann, Inge Wuttig, Waltraut Klopfer, Gretel Winter, 3.Reihe: Hildegard Schwob, Ursula Malik, Frieda Lichtner, Hildegard Kühn, Marta Riller, Friedel Sperling, Erika Knoll, Erika Wenzel, Else Menzel, Bertel Schenke, Erika Konrad, am Boden: Gerda Husse, Hilde Pohl, Gretel Fiebig, Käthe Kahl, Ursula Stock, Herta Scholz Bild: Erika Rauscher, Reiterstr. 3 in 94447 Platting

Als ehemalige Haynauerin habe ich aus meiner Schulzeit noch Klassenfotos mit unserem sehr verehrten Klassenlehrer Herrn Bluschke gerettet.

Bevor die letzten Mädchen von uns, Jahrgang 1920 bis 1921, in nächster Zeit

alle 80 Jahre alt geworden sind, ist es für viele gewiss eine Freude, sich auf den Bildern wiederzufinden, schreibt uns Erika Rauscher geb. Wenzel, die heute in der Reiterstraße 3 in 94447 Platting wohnt.



Haynauer Mädchenschule, Klasse 4 a von 1932. Obere Reihe: Rektor Herr C. Bluschke, Erika Knoll, Gerda Sommer, Hilde Reiche, Ursula Meier, Else Menzel, Elise Neumann, Ursula Malik, Frieda Lichtner, Hilde Weniger, Inge Wuttig, Herta Sturde, Irmgard Herrmann, Gretel Stübner, 2. Reihe: Frieda Lorenz, Hilde Pfohl, Marianne Trautmann, Jutta Heumann, Hedwig Frick, Lenchen Bachmann, Erika Wenzel, Hilde Müller, Hedwig Fabig, Hilde Großmann, Hilde Schreiber, 3. Reihe: Hilde Pohl, Marta Riller, Käthe Kahl, Ursula Walit, Bertel Schenke, Rotraut Pfohl, Lieselotte Kuley, Gerda Husse, Frieda Lichtner, Gertrud Scholz, Isolde Hentschel, Hannchen Moser, Erika Konrad, am Boden: Lieselotte Reichstein, Helga, ein Schaustellerkind, Hanne Furche Bild: Erika Rauscher, Reiterstr. 3 in 9447 Platting



Haynauer Mädchenschule, Klasse 2 a von 1933. Obere Reihe: Rotraut Pfohl, Hilde Müller, Hilde Pfohl, Gretel Stübner, Gerda Husse, Erika Wenzel, Hilde Reiche, Gerda Sommer, Erika Knoll, Else Menzel, stehend links: Lenchen Bachmann, stehend rechts: Grete Ladeck, sitzend: Bertel Schenke, Hildegard Weniger, Lieselotte Kuley, Hannchen Moser, Hanne Furche, Lehrerin Frl. Graf später Frau Merge, Rektor C. Bluschke, Irmgard Herrmann, Ursula Meier, Elise Neumann, Gerda Steiner, am Boden: Hilde Pohl, Erna Hanke, Ursula Stock, Hilde Schwob, Gitta Tannhäuser, Lenchen Fiebig, Lieselotte Reichstein, Ursula Malik, Käthe Kahl Bild: Erika Rauscher, Reiterstr. 3 in Platting

Liebe Brockendorfer!

Von unserem „gemütlichen Beisammensein“ vom 14. bis 16.9.01, wie Erna Steinert auf der Einladung schrieb, möchte ich Euch berichten. Wir waren wieder in vertrauter Umgebung mit 44 vertrauten Menschen zusammen und konnten vom Vergangenen und der Gegenwart erzählen.

Leider fehlten einige Familien aus Alters- oder gesundheitlichen Gründen, doch Liesel Lange/Biedermann und Hanne Pachmann/Roggatz waren endlich einmal dabei.

Am 15.9. kam mittags pünktlich der Bus, der uns in das erweiterte Thüringer Holzland führte. Herr Köppen vom Fremdenverkehrsverein stellte uns seine Heimat vor, die in vielem auch an unsere Heimat erinnerte: an die hügelig-wellige Landschaft, Wälder und landwirtschaftlichen Nutzflächen.

Der Saale-Holzland-Kreis liegt inmitten der „Saale-Sandsteinplatte“. Unsere Heimat wurde als „Goldberg-Haynauer-Platte“ bezeichnet.

Unser erstes Ziel war die 800 Jahre alte Kreisstadt Eisenberg. Wir hörten von ihrer wechselvollen Vergangenheit, sahen das im Renaissancestil erbaute Rathaus, den Mohrenbrunnen vor der romanischen Kirche und wissen nun, warum Eisenberg einen Mohrenkopf im Wappen hat.

Der Weg führte uns weiter zur barocken Schlosskirche, die der Herzog von Sachsen-Eisenberg 1675 erbauen ließ. Wir waren von der Schönheit des Bauwerkes beeindruckt. Leider verkürzte eine Hochzeitsgesellschaft die Besichtigungszeit. Im Schloss selbst ist der Sitz der Kreisverwaltung

Wir fuhren weiter nach Bad Kösen und strebten dort ein Café an, das bekannt ist für seinen guten Kuchen. So waren wir gut gerüstet, um das Käthe-Kruse-Museum zu besichtigen. Die 1883 in Breslau geborene Käthe Kruse hatte mit ihrem Mann, einem Bildhauer, einige Zeit in Bad Kösen gelebt. Uns erfreuten die wunderschönen Puppen, die alle freundlich schauten und durch die Kleidung die Kindermode eines Jahrhunderts wiedergaben. Auch über das Leben der Künstlerin war viel zu erfahren.

Auf dem Weg zur Saline gingen wir an einer Wasserleitung entlang. Das salzhaltige Wasser der Saline fließt durch Weißdornestrüpp. Viele weiße Kittel flatterten zum Trocknen im Wind. Jeder Besucher der Saline muss diesen Schutz tragen. Die idyllische Stadt Bad Kösen hat uns gefallen. Auf dem Weg nach Tautenhain stellte sich im Abendlicht die Landschaft in großer Schönheit dar. Am Abend hörten wir wieder schlesische Gedichte und das Erzählen wollte kein Ende nehmen. So beschlossen wir, uns im Jahr 2002 wieder in Tautenhain zu treffen.

Merkt Euch bitte den neuen Termin vor:
29.8.-1.9.2002

Für das neue Jahr wünsche ich Euch alles Gute. Es grüßt Euch

Eure Marianne Hapel

31535 Neustadt, Großer Weg 31

Heimatgruppe Brockendorf



Das Treffen der Brockendorfer – 14.– 16.9.01 in Tautenheim bei Gera

Herzlichen Glückwunsch!

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, dass alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.



GOLDBERG

- Zum 94. Geb. am 27.01.2002 Frau Elly ROSENFELD geb. Ebert, 63454 Hanau, Röntgenstr. 3 B
 Zum 92. Geb. am 18.02.2002 Frau Frieda FUCHS geb. Bieder, Sälzerstr. 3, 57080 Siegen, Jseinrich-Schütz-Str. 13
 Zum 89. Geb. am 11.02.2002 Frau Herta WILLEMSEN geb. Mätzig, verw. Gottschling, Ring 28, 50374 Erfstadt, Theodor-Fliedner-Str. 7
 Zum 88. Geb. am 07.02.2002 Herrn Helmut, Dr. KLAR, Radestr. 10, 69118 Heidelberg, Klingenbergweg 3
 Zum 87. Geb. am 20.02.2002 Frau Liesbeth HAUPT geb. Richter, Liegnitzer Str. 15, 55276 Oppenheim/Rhein, Auf der Morgenweide 43
 Zum 85. Geb. am 11.02.2002 Frau Martha SEELIGER, Niedertor 1, 86633 Neuburg/Donau, Fischergasse C 238 1/2
 Zum 84. Geb. am 01.02.2002 Frau Ilse MÜLLER geb. Guhl, Trotzendorfplatz (Pfarrhaus), 44866 Bochum, Theodor-Körner-Str. 3
 Zum 82. Geb. am 23.01.2002 Frau Friedel STIBITZ, 06406 Bernburg/Saale, Clara-Zetkin-Str. 8
 Zum 81. Geb. am 17.02.2002 Herrn Kurt GALINSKY, 17291 Haßleben/Kuhz, Dorfstr. 3 A
 Zum 81. Geb. am 17.02.2002 Frau Hildegard SCHULZ geb. Drogge, 42781 Haan, Bahnhofstr. 70
 Zum 80. Geb. am 01.02.2002 Herrn Erich HOFFMANN, Obertorsiedlung 12, 38440 Wolfsburg, Berliner Ring 32

- Zum 79. Geb. am 02.02.2002 Frau Ellinor STÄPS geb. Henschel, Warmuthsweg 8, 58642 Iserlohn, Schattweg 17
 Zum 79. Geb. am 03.02.2002 Frau Dora KELLER geb. Zistel, 47638 Straelen, Heisterweg 21
 Zum 77. Geb. am 28.01.2002 Frau Ursula STÄNDIKE geb. Gottschling, Domstr. 7, 06749 Friedersdorf, Bitterfelder Str. 7
 Zum 77. Geb. am 04.02.2002 Herrn Werner WUNSCH, Ziegelstr. 3, 96479 Weitramsdorf, Breiter Rain 4
 Zum 75. Geb. am 05.02.2002 Frau Ilse NIXDORF geb. Lienig, Obertor 24, 01877 Bischofswerda, Neustädter Str. 37
 Zum 73. Geb. am 21.01.2002 Frau Agnes RAUTH geb. Lempa, An der Reihe 1, 65428 Rüsselsheim, Konrad-Adenauer-Ring 38
 Zum 73. Geb. am 05.02.2002 Frau Irmgard SCHNEIDER, 81477 München, Drygalski Allee 118/App. 1626, App. 1626
 Zum 72. Geb. am 24.01.2002 Frau Rosemarie ZEIDLER geb. Hauptfleisch, Ritterstr., 76646 Bruchsal 1, Arzetweg 2
 Zum 72. Geb. am 09.02.2002 Herrn Werner HILDEBRANDT, Obertor 5, 09387 Jahnsdorf i.E., Thalheimer Str. 36
 Zum 72. Geb. am 13.02.2002 Frau Christa STARKE geb. Seliger, Warmuthsweg 10, 32429 Minden, Hubertusstr. 4
 Zum 71. Geb. am 03.02.2002 Frau Martel FÖRSTER geb. Bischmann, Brückenhäuser 4, 13125 Berlin, Karower Str. 12/ WE 1101
 Zum 70. Geb. am 18.02.2002 Herrn Guenter LÜBECK, Friedrichstr. 19, 30823 Garbsen, Alte Ricklinger Str. 15



HAYNAU

- Zum 95. Geb. am 12.02.2002 Herrn Paul DRESCHER, Schützenstr. 4, 51429 Bergisch-Gladbach, Jakob-Euler-Str. 34
 Zum 93. Geb. am 27.01.2002 Frau Frieda SCHMIDT geb. Biel, Kirchstr., 58332 Schwelm, Lindenstr. 5
 Zum 92. Geb. am 19.02.2002 Frau Charlotte MÄRGEL geb. Graf, Liegnitzer Str. 15, 36358 Herbstein, Lange Reihe 12
 Zum 91. Geb. am 08.02.2002 Frau Ruth BAIER, Weidenstr. 16, 95466 Weidenberg, Nikolaus-Höfer-Str. 10
 Zum 90. Geb. am 18.02.2002 Frau Käthe MAITIKA geb. Walter, Parkstr. 13, 60439 Frankfurt, Severusstr. 47
 Zum 87. Geb. am 22.01.2002 Herrn Kurt PRÜFER, früher: Flurstr. 19, 13589 Berlin, Steigerwaldstr. 23
 Zum 86. Geb. am 20.02.2002 Frau Dora LÖBERS, Lübenestr./Bahnhofstr., 87727 Babenhäusen, Hofbrühl 12
 Zum 84. Geb. am 31.01.2002 Frau Gerda KÄSLER geb. Steinert, Friedrichstr., 16552 Schildow, Mozartstr. 36
 Zum 84. Geb. am 02.02.2002 Frau Frey SEIDEL geb. Beyer, auch Bielau, 26131 Oldenburg, Edewechter Landstr. 36
 Zum 84. Geb. am 04.02.2002 Herrn Günther JOST, 57076 Siegen, Veit-Stoß-Str. 16
 Zum 84. Geb. am 05.02.2002 Frau Ingeburg KABIERSCH, Gartenstr. 13, 22111 Hamburg, Washingtonallee 48
 Zum 83. Geb. am 27.01.2002 Frau Ursula SIEBER, 55118 Mainz, Raupeltsweg 1, Altenheim Martinsstift
 Zum 83. Geb. am 17.02.2002 Frau Christine MARSCHLER, (Dia); Ehefrau v. Herbert; Friedrichstr., auch Woitsdorf, 54587 Lissendorf, Am Bungert 1
 Zum 83. Geb. am 20.02.2002 Frau Hildegard JOHNKE geb. Gnichwitz, Bäckerei Johnke, Lindenstr. 4; auch Göllschau, 65830 Kriftel, Crufterostr. 25
 Zum 82. Geb. am 29.01.2002 Herrn Ursula STARK geb. Malik, Bahnhofstr. 16, 09212 Limbach-Oberfrohna, H.-Mauersberger-Ring 2 A
 Zum 82. Geb. am 13.02.2002 Frau Gertrud FICHTNER, Bismarckstr. 34, 35781 Weilburg, Freystädter Str. 9, Weilburger Stift
 Zum 82. Geb. am 20.02.2002 Frau Dora KREBS geb. Endermann, Ring 23, 42719 Solingen, Hahnenhausr. 42
 Zum 81. Geb. am 27.01.2002 Herrn Herbert GOTTSCHLING, 52146 Würselen, Kaiserstr. 73
 Zum 81. Geb. am 20.02.2002 Frau Brigitte BÖHM geb. Brusckke, 14169 Berlin, Mörchingstr. 36
 Zum 80. Geb. am 27.01.2002 Frau Emmi GEIBLER geb. Simon, Langestr., 98560 Wernshausen, Schillerstr. 6, b. Weisheit
 Zum 80. Geb. am 02.02.2002 Frau Erna POHL geb. Kuhnt, Gartenstr. 14, 41199 Mönchengladbach, Wiedemannstr. 87
 Zum 80. Geb. am 07.02.2002 Frau Erna ZIEL geb. Postleb, Mönchstr. 14, 66822 Lebach, Am Hirschsprung 14
 Zum 78. Geb. am 31.01.2002 Herrn Reinhard OTTO, Langestr. 19, Schützenstr. 5 u. Wilhelmplatz 6, 63225 Langen, Sofienstr. 15
 Zum 77. Geb. am 10.02.2002 Herrn Hans FABIG, Burgstr., 25596 Wacken
 Zum 76. Geb. am 23.01.2002 Herrn Gerhard SCHOLZ, 99867 Gotha, Straße der Einheit 17
 Zum 76. Geb. am 20.02.2002 Herrn Horst KIRLUM, Michelsdorfer Str. 1, 06618 Naumburg/S., Jägerstr. 76 a
 Zum 74. Geb. am 23.01.2002 Frau Gretel DIEKMANN, Wilhelmstr., 59597 Erwitter, Lärchenweg
 Zum 74. Geb. am 29.01.2002 Frau Charlotte KLEINERT geb. Meyer, Bunzlauer Str. 1, 71229 Leonberg, Möricke Str. 36

Zum 73. Geb. am 08.02.2002 Frau Waltraud SIEBER geb. Lienig, Schillerstr. 4, 45540 Sprockhövel, Zum Sportplatz 4

Zum 73. Geb. am 11.02.2002 Herrn Reinhard ORGEL, Papierfabrik, 06526 Sangershausen, Otto-Nuschke-Str. 6

Zum 73. Geb. am 17.02.2002 Frau Margarete FELD geb. Weiser, Burgstr. 16, 58332 Schwelm, Bahnhofstr. 4

Zum 73. Geb. am 20.02.2002 Herrn Günther KASCHADE, Ring 39/40, 01814 Bad Schandau, Dresdner Str. 8

Zum 72. Geb. am 24.01.2002 Frau Lotte BLUEMEL geb. Brandt, Bergstr. 1, 99974 Mühlhausen, Margaretenstr. 21

Zum 72. Geb. am 12.02.2002 Herrn Günter BÖHM, Gartenschläger, 89520 Heidenheim, Knapfertal 82

Zum 71. Geb. am 25.01.2002 Frau Ingrid SCHÜTT geb. Knappe, Mönchstr., 08066 Zwickau, Dietrich-Bonhöfer-Str. 38

Zum 71. Geb. am 16.02.2002 Frau Christa SCHUBERT geb. Neumann, Feldstr. 4, 67304 Eisenberg/Pfalz, Robert-Koch-Str. 19

Zum 71. Geb. am 17.02.2002 Frau Edelgard FÖRSTER geb. Müller, Liegnitzerstr. 18, 99310 Arnstadt, Riedmauer 12

Zum 71. Geb. am 18.02.2002 Frau Christa WACKOW geb. Gramsch, Flurstr. 4, 38364 Schöningen, Egerländer Str. 20

Zum 71. Geb. am 20.02.2002 Herrn Otto PÄTZOLD, Kleine Burgstr. 1, 45475 Mülheim, An der Horst 10

Zum 70. Geb. am 05.02.2002 Frau Marianne WIELAND geb. Schneider, Bahnhofplatz 2, 01157 Dresden, Zschonergrundstr. 10



SCHÖNAU/KATZBACH

Zum 90. Geb. am 17.02.2002 Frau Ursula SCHUMACHER geb. Daust, Goldberger Str. 15, 32791 Lage, Otternbachstr. 35

Zum 88. Geb. am 01.02.2002 Frau Hildegard

SCHRÖTER, Auenstr. 7, 37199 Wulften, Uferstr. 5

Zum 88. Geb. am 09.02.2002 Frau Käthe ROß geb. Mieruch, Hirschberger Str. 50, 97084 Würzburg-Rottenbauer, Würzburger Str. 41, b, Gabriele Curtius

Zum 83. Geb. am 21.01.2002 Frau Klara WUNDER geb. Föst, 08062 Zwickau, Dortmund Str. 9

Zum 82. Geb. am 11.02.2002 Frau Margarete ZCKHARDT geb. Dix, Luisenstr. 4, 21337 Lüneburg, Schneidemühler Str. 1

Zum 80. Geb. am 08.02.2002 Herrn Eberhard LÖWE, Burgplatz 7, 63636 Brachtal, Hammerstr. 1

Zum 79. Geb. am 16.02.2002 Frau Inge GEWIES geb. Dittrich, Hirschberger Str. 12, 06628 Bad Kösen, Breitscheidstr. 6 c

Zum 78. Geb. am 21.01.2002 Herrn Alfred WITWER, Burgplatz 8, 53359 Rheinbach, Leber-Str. 11

Zum 76. Geb. am 21.01.2002 Herrn Simon STURM, Ehem. v. Gretel St. geb. Feulner, Hirschberger Str. 48, 97222 Rimpf, Kirchenstr. 13a

Zum 76. Geb. am 08.02.2002 Herrn Gerhard ARLT, 21785 Neuhaus, Ostlandstr. 26

Zum 75. Geb. am 13.02.2002 Herrn Dieter SCHNEIDER, Goldberger Str. 23, 04416 Markkleeberg, Fliederweg 17

Zum 73. Geb. am 24.01.2002 Frau Erni SCHNEIDER geb. Neumann, Ehefr. v. Erich Sch., Am Kugelberg, 31275 Lehrte, Grünstr. 2

Zum 73. Geb. am 16.02.2002 Frau Sigrid SCHNEIDER geb. Beer, Ring 28, 37520 Osterode a. Harz, Blumenstr. 12

Zum 72. Geb. am 21.01.2002 Herrn Günther HORNIG, Hirschberger Str. 44, 53879 Euskirchen, Billiger Str. 99

Zum 72. Geb. am 08.02.2002 Herrn Manfred BEER, Witwer v. Charlotte B. geb. Finke, Am Bahnhof 5, 46562 Voerde, Horstweg 17

Zum 72. Geb. am 09.02.2002 Frau Irmgard MROZEK geb. Lienig, An der Aue 1, 14057 Berlin, Friedbergstr. 33

Zum 71. Geb. am 28.01.2002 Frau Veronika FRANZKE, Ehefr. v. Günter F., Ring 50, 49377 Vechta, Am Seekenhof 8

Zum 71. Geb. am 10.02.2002 Herrn Oswald BERNHARD, Kugelberg 2, 48734 Reken, Berge 4

ALT-SCHÖNAU

Zum 91. Geb. am 26.01.2002 Frau Frieda MEHWALD geb. Fuchs, 21745 Hemmoor, Bei den Eichbäumen 42

Zum 91. Geb. am 09.02.2002 Frau Hedwig NIERING geb. Exner, 42489 Wülfrath, Ellenbeck 27

Zum 80. Geb. am 23.01.2002 Frau Elli MEIER, 21756 Osten, Schüttdamm 28

Zum 78. Geb. am 17.02.2002 Frau Johanna MERTING geb. Förster, auch Schönau, 02991 Laubusch, Weststr. 1

Zum 75. Geb. am 10.02.2002 Herrn Fritz DRESCHER, 21614 Buxtehude, Holunderweg 17

Zum 73. Geb. am 31.01.2002 Frau Elli BEIDERBECK geb. Schubert, 33611 Bielefeld, Schildescher Str. 91

Zum 71. Geb. am 02.02.2002 Herrn Joachim LANGE, 33739 Bielefeld, Eikumer Str. 111

Zum 70. Geb. am 20.02.2002 Herrn Herbert WALTER, 37589 Kalefeld-Drögerode, Im Wall 2

Zum 65. Geb. am 03.02.2002 Herrn Martin BEER, 48703 Stadtlohn, Vorrkamp 17

Zum 50. Geb. am 15.02.2002 Herrn Uwe SOMMER, 37197 Hattorf, Pfarrwinkel 1

ADELSDORF

Zum 80. Geb. am 13.02.2002 Frau Trautel KNILLMANN geb. Dobrzykowski, 56070 Koblenz, Wilhelmstr. 6

Zum 79. Geb. am 27.01.2002 Frau Friedel MIELKE geb. Klapper, 51469 Bergisch Gladbach, Schneppruthe 94

Zum 79. Geb. am 10.02.2002 Herrn Martin WEIß, Niederdorf, 09217 Burgstädt, Goethestr. 81

Zum 77. Geb. am 26.01.2002 Herrn Martin BAUMGART, 53925 Kall, Klausentalstr. 10

Zum 76. Geb. am 31.01.2002 Frau Gretel SCHIRRA geb. Dobrzykowski, 56070 Koblenz-Neuendorf, Steinweg 20

Zum 75. Geb. am 08.02.2002 Herrn Gerhard KLOSE, 06679 Zembschen, Feldstr. 10

Zum 70. Geb. am 30.01.2002 Frau Rosemarie TCHORSCH geb. Rhom, 82449 Uffing, Rosenstr. 7

Zum 70. Geb. am 31.01.2002 Herrn DIPL.-ING. agr. Hans-Otto BANK, 31177 Harsum, Martin-Luther Str. 20

ALTENLOHM

Zum 91. Geb. am 24.01.2002 Frau Lieselotte MÜLLER, 12205 Berlin, Finkensteinallee 113

Zum 82. Geb. am 10.02.2002 Frau Edith WENDT geb. Rothe, 04639 Taupadel, Taupadel Nr. 46

Zum 81. Geb. am 17.02.2002 Frau Irmgard GRABS geb. Sauter, 01465 Liegau-Augustusbad, Langebrücker Str. 87

Zum 76. Geb. am 24.01.2002 Frau Gerda BERGNER geb. Friebe, 01217 Dresden, Rungestr. 37

Zum 76. Geb. am 28.01.2002 Herrn Wolfgang ZÄNDER, 99891 Tabarz, Inselsbergstr. 21

Zum 70. Geb. am 24.01.2002 Frau Rita JUNK geb. Zimpel, 57223 Kreuztal, Dörrwiesenstr. 18

ALZENAU

Zum 90. Geb. am 11.02.2002 Herrn Fritz LÖCHNER, Ehem. v. Herta L. geb. Laban, 51061 Köln, Semmelweisstr. 71

Zum 85. Geb. am 06.02.2002 Frau Meta REICH geb. Klein, 04249 Leipzig, Anton-Zickmantel-Str. 34

Zum 81. Geb. am 03.02.2002 Frau Martha ADLER geb. Treffs, 02899 Schönau-Berzdorf, Kleine Seite 66

Zum 81. Geb. am 04.02.2002 Frau Gertrud LEHMANN geb. Bufe, 03042 Cottbus, Am Hammergraben 11

Zum 81. Geb. am 16.02.2002 Frau Gertrud HÖHLE geb. Neumann, 31867 Hülse

Zum 80. Geb. am 12.02.2002 Frau Liesbeth BINAR geb. Sopora, Moschendorf, 28844 Weye, Kirchweg 48

Zum 75. Geb. am 30.01.2002 Frau Elfriede JUNGnickel geb. Volkmer, 33813 Oerlinghausen, Dalbker Str. 89 a

Zum 75. Geb. am 06.02.2002 Frau Herta TEICHLER geb. Kothe, 47137 Duisburg, Nonbericher Str. 57

Zum 73. Geb. am 13.02.2002 Frau Uschi BRENDEL, 12355 Berlin, Deutschtalerstr. 94

Zum 71. Geb. am 23.01.2002 Frau Dora LORENZ, 02625 Bautzen, Sorgestr. 14

BÄRSDORF-TRACH

Zum 82. Geb. am 31.01.2002 Herrn Armin HORNIG, 31191 Algermissen-Lühnde

Zum 82. Geb. am 19.02.2002 Frau Gertrud LANGER geb. Rose, Ehefr. v. Gerhard L., 56338 Braubach, Rheinblick 4

BAUDMANNSDORF

Zum 90. Geb. am 16.02.2002 Frau Frieda WEINKNECHT geb. Krusche, 85502 Balvelmellen, Zum Knapp 13

Zum 86. Geb. am 30.01.2002 Frau Liesbeth STIFFEL geb. Stein, 45897 Gelsenkirchen, Rottwinkel 7

BIELAU

Zum 93. Geb. am 13.02.2002 Frau Emma DRESCHER, 13351 Berlin, Petersallee 9

Zum 88. Geb. am 28.01.2002 Frau Erika GLAUNER, 71022 Böblingen, Waldburgstr. 45

Zum 78. Geb. am 31.01.2002 Herrn Helmut SCHOLZ, Nr. 73, 50354 Hürth, Beller Str. 54

Zum 77. Geb. am 31.01.2002 Herrn Günter SCHMIDT, Nr. 54, 09113 Chemnitz, Küchwaldring 7

BISCHDORF

Zum 93. Geb. am 08.02.2002 Herrn Martin TILGNER, Nr. 11, 19348 Perleberg OT Düpow, Dorfstr. 75

Zum 87. Geb. am 11.02.2002 Frau Käthe BERGER geb. Fiebig, Nr. 26, 28205 Bremen, Hamburger Str. 10

Zum 82. Geb. am 22.01.2002 Frau Hildegard FUNK geb. Thomas, 74872 Mosbach/Baden, Pfalzgrafenstr. 2

Zum 73. Geb. am 19.02.2002 Herrn Egon SCHNEIDER, Bischdorf 45, 42489 Wülfrath, Schillerstr. 51

BROCKENDORF

Zum 87. Geb. am 31.01.2002 Frau Liesel KUBITZA geb. Bachmann, 62335 Langen, Anastr. 33

Zum 80. Geb. am 23.01.2002 Frau Helene SELIGER geb. Geisler, 03130 Spremberg, Bergstraße 20

Zum 76. Geb. am 03.02.2002 Frau Irmgard ATZLER geb. Geisler, 59557 Lippstadt, Weingarten 23

Zum 75. Geb. am 10.02.2002 Frau Waltraud SCHOLZ geb. Glotz, Ehefr. v. Walter B., 59269 Beckum, Bruchstr. 19

DOBERSCHAU

Zum 87. Geb. am 30.01.2002 Frau Erna HITZIGER geb. Schäfer, auch Gröditzberg, 06188 Landsberg, Fr.-Ebert-Str. 5

FALKENHAIN

Zum 84. Geb. am 29.01.2002 Frau Berta HEIDRICH geb. Numrich, 33689 Bielefeld, Werraweg 125

Zum 78. Geb. am 13.02.2002 Herrn Walter FRANZ, 38239 Salzgitter-Drütte, Schulstr. 39

Zum 76. Geb. am 26.01.2002 Frau Mariechen RIND geb. Krause, 33659 Bielefeld, Siebenstück 20

Zum 76. Geb. am 01.02.2002 Herrn Günther GEISLER, 77855 Achern, Allerheiligenstr. 15

GEORGENTHAL

Zum 80. Geb. am 12.02.2002 Frau Gertrud STROMBACH geb. Johnson, 51688 Wipperfürth, Klein Fastenrath 3

Zum 76. Geb. am 16.02.2002 Herrn Gerhard LESSIG, 65719 Hofheim, Sindlinger Str. 22

Zum 74. Geb. am 09.02.2002 Frau Anneliese NITSCH, 45289 Essen, Auf dem Loh 41

Zum 73. Geb. am 18.02.2002 Herrn Kurt LESSIG, 65779 Kelkheim, Freih.-v.-Stein-Str. 28

Zum 72. Geb. am 23.01.2002 Herrn Heinz HELMRICH, 49456 Bakum, Am Harmer Holz 13

GIERSDORF

Zum 82. Geb. am 23.01.2002 Herrn Felix BRENDEL, 16225 Eberswalde, Werbelliner Str. 22

Zum 73. Geb. am 11.02.2002 Herrn Walter PLÜSCHKE, 57334 Bad Laasphe-Rückershausen, Eichwaldstr. 25

Zum 72. Geb. am 23.01.2002 Herrn Arthur KLOSE, 57319 Aue-Bad Berleburg, In der Müsse 33

GOHLSDORF

Zum 82. Geb. am 21.01.2002 Frau Marianne SCHUBERT geb. Bartsch, 75031 Rohrbach-Eppingen, Mönchstr. 28

GÖLLSCHAU

Zum 82. Geb. am 25.01.2002 Frau Else FLÖTER geb. Geisler, 38239 Salzgitter, Schützenstr. 15

Zum 74. Geb. am 06.02.2002 Frau Gerda ZURBRIGGEN geb. Schluchter, CH 4058 Basel, Schönaustr. 86

Zum 71. Geb. am 20.02.2002 Herrn Ernst MÜLLER, Nr. 48, 08060 Zwickau, Fritz-Heckert-Str. 25

Zum 70. Geb. am 02.02.2002 Frau Brigitte REICHELT geb. Menzel, 33607 Bielefeld, Bleichstr. 215

GRÖDITZBERG

Zum 93. Geb. am 22.01.2002 Herrn Kurt SCHULZE, 12623 Berlin, Usler Str. 74

Zum 92. Geb. am 05.02.2002 Frau Meta WILEZEK geb. Hohberg, 02826 Görlitz, Alex-Horstmann-Str. 27

Zum 88. Geb. am 24.01.2002 Frau Walter PEIPE, 01326 Dresden, Schulweg 2

Zum 88. Geb. am 12.02.2002 Frau Helene REICHSTEIN geb. Seeliger, 49424 Goldenstedt, Graf-v.-Galen-Str. 12

Zum 82. Geb. am 25.01.2002 Frau Irmgard HÖFIG geb. Hoffmann, 31141 Hildesheim, Ronstr. 5

Zum 82. Geb. am 26.01.2002 Frau Frieda WEISER geb. Döring, 78532 Tuttlingen, Im Aspen 7

Zum 82. Geb. am 01.02.2002 Frau Helene LIEBIG geb. Reinsch, 59609 Anröchte, Am Jakobsberg 8

Zum 82. Geb. am 07.02.2002 Frau Margarete ORTMANN geb. Parke, 59199 Bönen, Buckeldamm 62

Zum 80. Geb. am 07.02.2002 Frau Margarete NOTNE geb. Geisler, 01109 Dresden, Boltenhagener Str. 79

Zum 79. Geb. am 15.02.2002 Herrn Erwin FÖRSTER, 31618 Liebenau, Kiebitzweg 11

Zum 77. Geb. am 09.02.2002 Frau Irmgard BÖRNER, 49424 Goldenstedt, Gerhart-Hauptmann-Str. 18

Zum 72. Geb. am 21.01.2002 Frau Frieda LÖBBE, 59071 Hamm-Westtünnen

HARPERSDORF

Zum 98. Geb. am 04.02.2002 Frau Martha LANGE geb. Pormann, 52064 Aachen, Morilenheng 23 - 25

Zum 87. Geb. am 01.02.2002 Frau Hilda SCHOLZ geb. Bunzel, 51645 Gummersbach-Vollmerhausen, Kirchhellstr. 23

Zum 87. Geb. am 05.02.2002 Frau Marta NICKEL, 57339 Erndtebrück, Pulverwaldstr. 33

Zum 82. Geb. am 05.02.2002 Frau Welly BORRMANN geb. Neumann, 31177 Borsum, Rosenstr. 3

Zum 82. Geb. am 05.02.2002 Frau Alma HAUDE, 16227 Eberswalde, Grabowstr. 32

Zum 82. Geb. am 10.02.2002 Herrn Heinz WENDE, 59368 Werne, Forstweide 62

Zum 82. Geb. am 15.02.2002 Herrn Alfred SCHRÖTER, 51709 Marienheide-Linge, Tal-sperrenweg 7

Zum 80. Geb. am 29.01.2002 Frau Lonny STAHL geb. Beier, 31174 Schellerten, Machtsumer Weg 14

Zum 80. Geb. am 12.02.2002 Frau Wally KADLER, 18437 Stralsund, An der Stadtkoppel 16

Zum 79. Geb. am 24.01.2002 Frau Frieda ANDERS, 51709 Marienheide, Teichstr. 2

Zum 76. Geb. am 25.01.2002 Herrn Konrad KNÖRRICH, 24537 Neumünster, Wernershäger Weg 35

Zum 76. Geb. am 05.02.2002 Frau Hannchen KLAHN geb. Scholz, 90530 Röthenbach, Fuchsstr. 11

Zum 76. Geb. am 11.02.2002 Frau Wally OTTO geb. Schmidt, 31199 Dieckholzen, Bergstr. 7

Zum 74. Geb. am 27.01.2002 Herrn Hans SONDERHOFF, Ehem. v. Marianne, geb. Otte, 04572 Büttelborn, Reinstr. 41

Zum 72. Geb. am 19.02.2002 Frau Gerda GÜNTHER geb. Berger, 38312 Börßum, Mühlenweg 32

Zum 71. Geb. am 29.01.2002 Herrn Helmut SCHOLZ, 14641 Wustermark, Breitscheidstr. 4

Zum 71. Geb. am 16.02.2002 Herrn Werner BRENDIG, Ehem. v. Ruth geb. Jakob, 27243 Harpstedt, Lampenstr. 6

Zum 65. Geb. am 22.01.2002 Frau Waltraud PEISKER, 31191 Groß Lobke, Steinkamp 4

Goldene Hochzeit feierten am 21.01.2001 die Eheleute Herbert und Gretel BERGER in 65462 Ginsheim-Gustavsburg, Neckarstr. 13 a, früher wohnhaft in Harpersdorf. Ganz viele Grüße und noch viele gemeinsame Jahre wünschen die Harpersdorfer.

Das Harpersdorfer Team wünscht allen Heimatfreunden ein gesegnetes und gesundes Neues Jahr und ein frohes Wiedersehen beim Heimattreffen im Juni 2002 in Erndtebrück.

Euer Helmut Sannert

HERMSDORF/KATZBACH

Zum 75. Geb. am 24.01.2002 Herrn Horst SEIDEL, 38446 Wolfsburg, Finkenweg 16

Zum 71. Geb. am 02.02.2002 Frau Herta BERTRAM geb. Scholz, 31134 Hildesheim, Braunschweiger Str. 94-95

Hermsdorfer Heimattreffen:

Wir werden uns am **25. und 26. Mai 2002** wieder im Hotel Görtler in 38723 Seesen/Harz, Bulkstr. 1, Telefon: 05381/78877 treffen. Wer an dem Treffen teilnehmen möchte, sollte das bis spätestens 1. April 2002 Frau Görtler unter obiger Anschrift schriftlich mitteilen und evtl. auch ein Zimmer für die Übernachtung bestellen. Bitte, geben Sie auch mir eine kurze schriftliche Nachricht, wenn Sie an unserem Treffen teilnehmen. Eure **Ruth Hankowiak** in 28857 Syke, Goergstr. 2

HOCKENAU

Zum 93. Geb. am 28.01.2002 Frau Hedwig ESSER geb. Baumert, 47804 Krefeld, Am Kinderhort 15

Zum 92. Geb. am 05.02.2002 Frau Meta LÜCKE geb. Baumert, 02763 Zittau, Baderstr. 1

Zum 91. Geb. am 05.02.2002 Frau Selma GRANER geb. Eckhardt, 02627 Weissenberg, Am Kirchberg 4

Zum 83. Geb. am 31.01.2002 Frau Else KRETSCHMER geb. Mattausch, auch Neudorf am Gröditzberg, 27793 Wildeshausen, Goldenstedter Str. 74

Zum 81. Geb. am 29.01.2002 Frau Frieda SCHAUDE, 03048 Cottbus, Lerchenstr. 50

Zum 77. Geb. am 26.01.2002 Herrn Heinz TEGEL, 58710 Menden, Dörnsiepen 3

Zum 77. Geb. am 07.02.2002 Frau Gertrud WEIDNER geb. Schulz, 06667 Weißenfels, Otto-Schlag-Str. 4

HOHENLIEBENTHAL

Zum 90. Geb. am 17.02.2002 Frau Meta THIEMT geb. Beer, 31162 Bad Salzdetfurth, Ahornallee 16

Zum 90. Geb. am 18.02.2002 Frau Martha KONRAD geb. Herbst, auch Tiefhartmannsdorf, 49525 Lengerich, Im Hook 17, Haus Widum

Zum 88. Geb. am 14.02.2002 Frau Frieda FRÖMBERG geb. Beer, 49525 Lengerich, Osterkamps Kamp 23

Zum 84. Geb. am 09.02.2002 Herrn Martin BRINNER, 59846 Sundern, Hagener Str. 3

Zum 83. Geb. am 12.02.2002 Herrn Herbert KIRCHSCHLÄGER, 49525 Lengerich, Teuteburger Str. 9

Zum 82. Geb. am 06.02.2002 Frau Minna ELSNER geb. Schneider, 31632 Husum, In der blanken Au 2

Zum 82. Geb. am 09.02.2002 Frau Elfriede DITTRICH geb. Radschun, 37431 Bad Lauterberg, Silkeroder Str. 30

Zum 81. Geb. am 08.02.2002 Frau Hildegard LANDGRAF geb. Handermann, 52353 Düren, Lauscherstr. 3

Zum 80. Geb. am 13.02.2002 Frau Helene SCHNEIDER geb. Reppel, 66333 Völklingen, Lorenzstr. 5

Zum 78. Geb. am 13.01.2002 nachtr. Frau Anneliese HINKE, 27478 Cuxhaven, Abschnede 236

Zum 78. Geb. am 02.02.2002 Herrn Günther GRÜNDEL, OT Johannisthal, auch Tiefhartmannsdorf, 40212 Düsseldorf, Marienstr. 21

Zum 77. Geb. am 29.01.2002 Frau Margarete KAHLERT geb. Waschipki, auch Probsthain, 48485 Neuenkirchen, Emstättener Str. 263

Zum 77. Geb. am 07.02.2002 Frau Margarete ARENDT geb. Renner, 37431 Bad Lauterberg, Am Mühlengraben 5

Zum 76. Geb. am 15.02.2002 Herrn Bruno SCHWANITZ, 61061 Köln, Schlebuscher Weg 7 a

Zum 75. Geb. am 28.01.2002 Herrn Bernhard KINDLER, 44866 Bochum, Ostpreußenstr. 217

Zum 73. Geb. am 15.02.2002 Herrn Helmut ZAHN, 41462 Neuss, Niederdonker Weg 31

Zum 71. Geb. am 31.01.2002 Herrn Kurt GEISLER, 04179 Leipzig, Sattelhofstr. 19

HUNDORF

Zum 92. Geb. am 14.02.2002 Herrn Richard GÄNSLER, 48629 Metelen, Baken-Esch 6

JOHNSDORF

Zum 90. Geb. am 04.02.2002 Frau Clara STRAUSS geb. Tschentscher, 12277 Berlin, Richard-Tauber-Damm 47

KAISERSWALDAU

- Zum 76. Geb. am 09.02.2002 Frau Charlotte KANTER geb. Willenberg, 01994 Saalhausen/Niederlaus., Barzigerstr. 2
 Zum 75. Geb. am 05.02.2002 Frau Erna WERNER, 22529 Hamburg, Vizelinstr. 4K
 Zum 70. Geb. am 20.02.2002 Frau Erika NO-ACK geb. Pudlowski, 03226 Raddusch, Dorfstr. 6

KAUFFUNG

- Zum 95. Geb. am 31.01.2002 Frau Gertrud FRÖHLICH geb. Leppin, Hauptstr. 202, 76571 Gaggenau, Waldstr. 46
 Zum 92. Geb. am 11.02.2002 Frau Helene DIENST geb. Kahlert, An den Brücken 14, 47447 Moers, Drinhausstr. 35
 Zum 90. Geb. am 23.01.2002 Herrn Kurt FRIEBE, Hauptstr. 104, 66849 Landstuhl, Sonnenstr. 12
 Zum 90. Geb. am 27.01.2002 Frau Frieda CENZKOWSKY geb. Hansch, Hauptstr. 20, 37534 Eisdorf, Steinweg 2
 Zum 90. Geb. am 02.02.2002 Frau Erika ALT geb. Weber, 47445 Moers, Elisabeth-Selbert Str. 30, Zimmer 302
 Zum 89. Geb. am 25.01.2002 Frau Dora WÄTZOLD geb. Hainke, Hauptstr. 227, 31028 Gronau, Röntgenstr. 1
 Zum 85. Geb. am 26.01.2002 Herrn Helmut SCHUBERT, Hauptstr. 97, 47228 Duisburg, Trompeter Str. 43
 Zum 82. Geb. am 28.01.2002 Frau Charlotte SEELIGER geb. Raupach, Hauptstr. 145, 02730 Ebersbach, An der Spree 4
 Zum 82. Geb. am 14.02.2002 Frau Ursula KLEINERT geb. Klöpke, Witwe v. Walter, Rundsiedlung 7, 42489 Wülfrath, Lindenstr. 4
 Zum 82. Geb. am 15.02.2002 Frau Anneliese FRIEBE geb. Schönknecht, Ehefrau v. Martin, Hauptstr. 104, 68165 Mannheim, Seckenheimer Str. 79
 Zum 81. Geb. am 29.01.2002 Frau Charlotte BERGER geb. Gaider, Ehefrau v. Helmut, Hauptstr. 102, 38162 Cremlingen, Josef-Schruck-Str. 5
 Zum 81. Geb. am 05.02.2002 Frau Hildegard MORISCH geb. Joppe, Hauptstr. 50, 37431 Bad Lauterberg, Kummelstr. 26 a
 Zum 81. Geb. am 07.02.2002 Herrn Werner RUDNICK, Ehemann v. Gertrud geb. Riedel, Hauptstr. 36, 37520 Osterode, Rollberg 30
 Zum 81. Geb. am 15.02.2002 Herrn Franz JARECK, Ehemann v. Lotte geb. Reinsch, Hauptstr. 47, 08371 Glauchau, Elisabethstr. 1
 Zum 80. Geb. am 28.01.2002 Frau Ilse MACK geb. Zinnecker, Hauptstr. 73, 69123 Heidelberg, Steinhofweg 29
 Zum 80. Geb. am 01.02.2002 Frau Rose ZEL-SIG geb. Scharfhaupt, Ehefrau v. Helmut, 90522 Oberasbach, Stettiner Str. 8
 Zum 80. Geb. am 06.02.2002 Frau Erna AI-CHELE geb. Feilhauer, 78054 Schweningen, Arminstr. 23, c/o Feilhauer
 Zum 80. Geb. am 11.02.2002 Frau Elli WILSCH geb. Püschel, 40472 Düsseldorf, Krähnburgstr. 35
 Zum 80. Geb. am 18.02.2002 Frau Maria SCHUBERT, Ehefrau v. Helmut, 47228 Duisburg, Trompeterstr. 43
 Zum 79. Geb. am 31.01.2002 Frau Gertrud LÖWE geb. Wittig, Hauptstr. 90, 79341 Kenzingen, Schnellbrücke-Str. 22
 Zum 79. Geb. am 04.02.2002 Frau Ilse BIN-NES, 31039 Rheden, Hungerbrink 75
 Zum 79. Geb. am 10.02.2002 Frau Lotte SCHLÜTER geb. Jäckel, 31171 Nordstemmen, Feldstr. 1
 Zum 79. Geb. am 12.02.2002 Herrn Siegfried RAUPACH, Hauptstr. 145, 02708 Großschweidnitz, Birnenallee 1
 Zum 79. Geb. am 16.02.2002 Frau Frieda ZOBEL geb. Laskowski, Witwe von Fritz, Poststr. 5, 95478 Kemnath-Stadt, Gartenweg 3

- Zum 78. Geb. am 31.01.2002 Herrn Günter HANSEL, Hauptstr. 42, 52080 Aachen-Eilendorf, Kirchweidweg 13
 Zum 78. Geb. am 13.02.2002 Frau Marianne HEMPEL geb. Alt, Hauptstr. 96, 01744 Dippoldiswalde, Am Heidepark 2, Wohnung 203
 Zum 77. Geb. am 03.02.2002 Frau Ingeborg ROKITTE, Hauptstr. 132, 71638 Ludwigsburg, Hindenburgstr. 106
 Zum 77. Geb. am 16.02.2002 Herrn Helmut KRAMER, Hauptstr. 234, 58644 Iserlohn, Untergrünerstr. 50 a
 Zum 77. Geb. am 16.02.2002 Herrn Helmut KRAMER, Hauptstr. 234, 40822 Mettmann, Schumannstr. 2 - 4, Caritas-Altenstift
 Zum 77. Geb. am 16.02.2002 Herrn Reinhard LIEBS, Hauptstr. 208, auch Tiefhartmannsdorf, 58099 Hagen, Letterhausstr. 50
 Zum 77. Geb. am 17.02.2002 Frau Johanna OLSCHOCK geb. Überall, Tschirnhaus 3, 44793 Bochum, Kohlenstr. 211
 Zum 76. Geb. am 21.01.2002 Herrn Willi ADOLPH, Tschirnhaus 2 a, 31061 Alfeld, Schimmeck 25 a
 Zum 76. Geb. am 24.01.2002 Frau Liesel STAHL geb. Blase, Poststr. 4, 57299 Burbach, Heimhofstr. 6
 Zum 76. Geb. am 27.01.2002 Frau Edith BETTERMANN geb. Opitz, Hauptstr. 214, 47138 Duisburg, Hilfswerkstr. 40
 Zum 76. Geb. am 06.02.2002 Herrn Gunther RICHTER, Hauptstr. 159, 89257 Illertissen, Gottlieb-Daimler-Str. 3
 Zum 76. Geb. am 06.02.2002 Herrn Werner RICHTER, Hauptstr. 159, 31134 Hildesheim, Güntherstr. 31
 Zum 76. Geb. am 10.02.2002 Herrn Ulrich SCHÄFER, Ehemann v. Karin geb. Schultz, Hauptstr. 194, 91217 Hersbruck, Waldlust 25
 Zum 75. Geb. am 29.01.2002 Frau Gerda SCHRADER geb. Roth, Hauptstr. 74, Ehefr. v. Otto Sch., 75173 Pforzheim, Daimlerstr. 1
 Zum 74. Geb. am 24.01.2002 Herrn Gotthard KAHL, Hauptstr. 246, 95700 Neusorg, Kegelgasse 1
 Zum 74. Geb. am 24.01.2002 Frau Margarete ROTH geb. Bachmann, Hauptstr. 251, 68309 Mannheim, Mannheimer Str. 129
 Zum 74. Geb. am 06.02.2002 Frau Helene CZIASNOCHA geb. Lienig, Tschirnhaus 5, 49406 Pocking, Gerhart-Hauptmann-Str. 1
 Zum 74. Geb. am 09.02.2002 Frau Hildegard HORNIG geb. Geisler, Ehefrau v. Rudolf, Randsiedlung 1, 51580 Reichshof, Ober dem Zöper Weg 20
 Zum 74. Geb. am 10.02.2002 Herrn Heinz WEISE, Ehemann v. Erika geb. Kühn, Hauptstr. 7, 59425 Unna, Tulpenstr. 21
 Zum 74. Geb. am 13.02.2002 Frau Ursula KORN geb. Günther, Hauptstr. 223, 14109 Berlin, Chausseestr. 13
 Zum 74. Geb. am 15.02.2002 Herrn Günter DITTMANN, Ehemann v. Irmgard geb. Tange, Hauptstr. 104, 94330 Geltolfing, Roßauweg 8
 Zum 73. Geb. am 24.01.2002 Herrn Otto GÖTZ, Elfriede geb. Jung, Hauptstr. 145, 57074 Siegen, Am Galgenberg 20
 Zum 73. Geb. am 25.01.2002 Frau Ilse HEI-DRICH geb. Prien, Ehefrau v. Fritz, Hauptstr. 90, 19061 Schwerin, Elleried 23
 Zum 73. Geb. am 29.01.2002 Herrn Reinhard HOFFMANN, Hauptstr. 69 a, 67659 Kaiserslautern, Hasenstr. 34
 Zum 73. Geb. am 12.02.2002 Frau Dora THOMAS geb. Fehrl, Viehring 12, 94121 Salzweg, Anglstr. 20
 Zum 73. Geb. am 13.02.2002 Frau Auguste EXNER, Ehefrau v. Walter, Hauptstr. 56, 94405 Landau/Isar, Sudetenstr. 59
 Zum 73. Geb. am 16.02.2002 Frau Hildegard HARTMANN geb. Müller, Hauptstr. 16, 51373 Leverkusen, Bismarckstr. 43
 Zum 72. Geb. am 30.01.2002 Herrn Adam CHRWAK, Ehemann v. Erika geb. Keil, Stöckel 3, 02627 Baschütz b. Bautzen, Nr. 38

- Zum 72. Geb. am 30.01.2002 Frau Ursula WINKLER geb. Stanislaus, Hauptstr. 7, 01445 Radebeul, Kreyernweg 36 B
 Zum 72. Geb. am 10.02.2002 Frau Rosel SCHÖPS, Ehefrau v. Erhard, Hauptstr. 144/146, 53773 Hennef, Auf dem Beul 5
 Zum 72. Geb. am 12.02.2002 Frau Erika RAUPACH geb. Berger, Ehefr. v. Helmut R., Hauptstr. 259, 57368 Lennestadt, Wiesenstr. 21
 Zum 72. Geb. am 15.02.2002 Herrn Gerhard KLEINERT, Tschirnhaus 1 a, 94051 Hauzenberg, Im Tal 2
 Zum 72. Geb. am 20.02.2002 Frau Gerda HEPTNER, Hauptstr. 138, 44789 Bochum, Franz-Vogt-Str. 13
 Zum 71. Geb. am 28.01.2002 Frau Herta WAGNER geb. Kühn, Hauptstr. 7, 59494 Soest, Nibelungenweg 17
 Zum 71. Geb. am 29.01.2002 Herrn Georg JUNG, Hauptstr. 134, 54647 Gondorf, Philipstr. m 11
 Zum 71. Geb. am 06.02.2002 Frau Dorothea GÖTZ geb. Blümel, Hauptstr. 56, 90469 Nürnberg, Fraubenlobstr. 3
 Zum 71. Geb. am 10.02.2002 Herrn Josef WAGNER, Hauptstr. 44, 94052 Hauzenberg, Hochstr. 24
 Zum 71. Geb. am 11.02.2002 Herrn Rudi FRANKE, Hauptstr. 153, 31632 Husum, Siemenshausen 14
 Zum 71. Geb. am 11.02.2002 Frau Edith JUNG, Ehefr. v. Gerhard J., Dreihäuser 13, 58093 Hagen, Sennbrink 6
 Zum 71. Geb. am 15.02.2002 Herrn Hans-Joachim FLOTH, Hauptstr. 161, 33689 Bielefeld, Donau-Allee 2
 Zum 71. Geb. am 15.02.2002 Herrn Rudi JUNG, Hauptstr. 145, 08301 Schlemna, Hohestr. 26
 Zum 70. Geb. am 28.01.2002 Herrn Claus UNGER, Stimpel 3, Ehemann v. Reante geb. Mertin, 31303 Burgdorf, Friederike Str. 55 a
 Zum 70. Geb. am 05.02.2002 Frau Brigitte HIELSCHER geb. Käse, Hauptstr. 68, 32457 Porta - Westfalica, Blumenhain 5
 Zum 70. Geb. am 05.02.2002 Herrn Siegfried RÜCKER, Hauptstr. 261, 09337 Hohenstein-Ernstthal, Langengursdorf 100
 Zum 70. Geb. am 06.02.2002 Herrn Horst GREUNKE, Hauptstr. 28, 95615 Marktredwitz, Ulmenweg 2
 Zum 65. Geb. am 25.01.2002 Frau Christel HALLER geb. Israel, Hauptstr. 185, 90513 Zimdorf, Breslauerstr. 31
 Zum 65. Geb. am 29.01.2002 Frau Anneliese ENGELMANN geb. Niederhuber, Hauptstr. 228, Ehefrau v. Rudolf E., 88239 Wangen / Allg., Scheffelweg 13
 Zum 60. Geb. am 19.02.2002 Frau Bärbel GIRKE geb. Wedemeyer, Hauptstr. 61, 37520 Osterode, Eisdorferstr. 13

Für das Jahr 2002 bitte ich schon jetzt, folgende Termine zu berücksichtigen.

Das Kauffunger Ortstreffen findet in dem bekannten Trefflokal Heidekrug am **21. und 22. September 2002** in Nürnberg statt.

Das alle 2 Jahre stattfindende Heimattreffen des Heimatkreises Goldberg findet am **11. und 12. Mai 2002** in der Patenstadt Solingen statt. Die Patenstadt Solingen gibt sich bei der Durchführung sehr viel Mühe, die auch wir Kauffunger durch unseren Besuch würdigen können.

Walter Ungelenk

KLEINHELMSDORF

- Zum 96. Geb. am 30.01.2002 Herrn Franz FLADE, 48432 Rheine, Rektor-Kuper-Str. 25
 Zum 86. Geb. am 15.02.2002 Frau Elisabeth TROGISCH geb. Wittwer, Lehnpuer, 03130 Spremberg, Weinberg 24
 Zum 82. Geb. am 29.01.2002 Frau Martha KRUSCH geb. Schütt, 33659 Bielefeld, Oblohs Heide 8

Zum 80. Geb. am 08.02.2002 Frau Anna SEIFEN geb. Teuber, 45891 Gelsenkirchen, Wittkampstr. 2

Zum 78. Geb. am 27.01.2002 Frau Agnes STUMPF, 33607 Bielefeld, Brückenstr. 37

Zum 78. Geb. am 18.02.2002 Frau Martha BREUER geb. Teuber (Flachs-Teuber), 45699 Herten, Nesselradestr. 40

Zum 77. Geb. am 25.01.2002 Frau Johanna TEUBER, Ehefr. v. Bruno T., 63477 Maintal, Rhönstr. 5

Zum 77. Geb. am 02.02.2002 Frau Hildegard MÜLLER geb. Flade, Fiebig, 66901 Kübelberg-Schönenberg, Ringstr. 12

Zum 73. Geb. am 13.02.2002 Herrn Bernhard FLADE, 66919 Obernheim, Landstuhler Str. 21

Zum 73. Geb. am 13.02.2002 Herrn Kunibert FLADE, 01909 Großhartau, Paradiesstr. 16

Zum 73. Geb. am 17.02.2002 Herrn Bruno TEUBER, 63477 Maintal, Rhönstr. 5

KONRADSDORF

Zum 88. Geb. am 01.02.2002 Frau Hildegard SCHRÖTER, 37197 Hattorf, Altenwohnheime Stiemering

Zum 76. Geb. am 26.01.2002 Herrn Walter TIETZE, 97337 Dettelbach-Bibergau, Schlossberg 17 A

KONRADSWALDAU

Zum 96. Geb. am 05.02.2002 Frau Anna HANNEWÄHLER geb. Börner, 33611 Bielefeld, Schildescher Str. 103-105, Johannesstift - Bonhöffer-Haus

Zum 91. Geb. am 25.01.2002 Frau Elsbeth MENZEL geb. Pätzold, 33609 Bielefeld, Friedrich-Schultz-Str. 28

Zum 90. Geb. am 09.02.2002 Frau Hedel SELIGER geb. Kuppe, 52074 Aachen, Melatenerstr. 112

Zum 87. Geb. am 19.02.2002 Frau Olga HÖHER, 99189 Gebesee bei Erfurt

Zum 85. Geb. am 11.02.2002 Herrn Alfred TREUTLER, 33609 Bielefeld, Feldstr. 15

Zum 84. Geb. am 06.02.2002 Frau Lisbeth HENSCHER geb. Binder, 49205 Hasbergen, Schwarze Riede 4

Zum 81. Geb. am 08.02.2002 Frau Dora TREUTLER geb. Schirmer, 33609 Bielefeld, Feldstr. 15

Zum 81. Geb. am 11.02.2002 Frau Hildegard FRIEDENGERGER geb. Scholz, 08066 Zwickau, Salutstr. 10/7

Zum 76. Geb. am 14.02.2002 Frau Thea BEER geb. Kipp, Ehefr. v. Arthur B., 33100 Paderborn, Im Lichtenfelde 30

Zum 74. Geb. am 17.02.2002 Frau Edith BACHMANN geb. Sauer, 51147 Köln, Himbeerweg 2

Zum 73. Geb. am 20.12.2001 nachtr. Frau Irmgard DÖHNERT geb. Bachmann, 38636 Schöningen, Herderstr. 4

Zum 71. Geb. am 22.01.2002 Frau Karoline BEER geb. Zeidler, Ehefr. v. Günter B., 67346 Speyer, Otterstadterweg 22 a

Zum 71. Geb. am 30.01.2002 Frau Martha BURDA geb. Scholz, 52457 Aldenhoven, Jülicher Str. 20

Zum 70. Geb. am 02.02.2002 Frau Brigitte REICHELT geb. Menzel, 33729 Bielefeld, Bleichstr. 215

Zum 70. Geb. am 05.02.2002 Frau Brigitte HIELSCHER geb. Käse, auch Kauffung, 32457 Porta Westfalica, Blumenhain 5

Zum 65. Geb. am 22.01.2002 Frau Waltraud TITZE geb. Zobel, 33729 Bielefeld, Siedlung Grafenheide 20

Zum 65. Geb. am 12.02.2002 Frau Marianne TROBBIN geb. Zobel, 27478 Cuxhaven, Am Möhlendiek 100

Liebe Heimatfreunde, denkt an unser Ortstreffen am 21. April 2002 in Bielefeld.

Günther Langer

KREIBAU

Zum 92. Geb. am 16.02.2002 Frau Helene WITTMER, 58339 Breckerfeld, Hansering 1 - 553, Ev. Altenzentrum St. Jakobus

Zum 78. Geb. am 06.02.2002 Frau Gertrud PAWEL geb. Schöpf, 49429 Visbek, Halter 49

Zum 72. Geb. am 22.01.2002 Herrn Martin HAASE, 59423 Unna, Kiefernweg 60

LEISERSDORF

Zum 88. Geb. am 19.02.2002 Frau Erna WERNER geb. Mende, 28207 Bremen, Deichbruchstr. 33

Zum 87. Geb. am 01.02.2002 Frau Gerda SCHOLZ geb. Brömmer, 21629 Neu-Wulmsdorf, Ernst-Moritz-Arndt-Str. 29 I

Zum 80. Geb. am 28.01.2002 Frau Hildegard JAKOB, 44792 Bochum, Holtlingstr. 1

Zum 79. Geb. am 15.02.2002 Herrn Martin KNILLMANN, 16565 Lehnitz, Hans-Loch-Str. 28

Zum 77. Geb. am 27.01.2002 Herrn Walter PEUKERT, 38162 Cremlingen, Waldstr. 10 c

Zum 74. Geb. am 27.01.2002 Herrn Werner HÄRTEL, 96269 Großheirath-Watzendorf, Kumbacherstr. 2

Zum 72. Geb. am 29.01.2002 Herrn Gustav PENNER, 27308 Kirchlinteln, Kiefernweg 22

Zum 65. Geb. am 01.01.2002 nachtr. Frau Brigitte PÄTZOLD, 31141 Hildesheim, Allensteinerstr. 101

Zum 65. Geb. am 10.01.2002 nachtr. Frau Johanna SCHMIDT, Rosenhain, 02708 Bellwitz, Alter Schulweg

LOBENDAU

Zum 90. Geb. am 15.02.2002 Herrn Fritz ARLT, 47652 Weetze, Drosselweg 13

Zum 88. Geb. am 02.02.2002 Herrn Otto BOCK, 58769 Nachrodt-Einsal, Bachstr. 17

Zum 83. Geb. am 01.02.2002 Frau Lieschen BÄNSCH geb. Plagwitz, 58769 Nachrodt-Einsal-Wibblingwerde, Hohlbeckerweg

LUDWIGSDORF

Zum 87. Geb. am 13.02.2002 Frau Hulda RASCHKE, verw. Gottschling, 09306 Hausdorf (Terzitsch), Heimatturmstr. 3

Zum 83. Geb. am 19.02.2002 Frau Marianne KIRCHHEIM geb. Kuhnt, 45968 Gladbeck, Breukerstr. 7

Zum 79. Geb. am 05.02.2002 Frau Else EXNER geb. Frommhold, Ehefrau v. Richard, auch Tiefhartmannsdorf, 33613 Bielefeld, Liebermannstr. 15

Zum 79. Geb. am 06.02.2002 Frau Erika STREHLITZ geb. Bauch, 06800 Altjeßnitz, Hauptstr. 36

Zum 76. Geb. am 23.01.2002 Frau Erika WILLENBERG, 33609 Bielefeld, Lindenplatz 4

Zum 76. Geb. am 04.02.2002 Herrn Heinz WEISS, 67872 Brühl, Breslauer Str. 14

Zum 73. Geb. am 17.02.2002 Frau Elfriede STRAUSS geb. Geisler, 34466 Wolfhagen, Friedrichstr. 28

Zum 70. Geb. am 07.01.2002 nachtr. Frau Hannelore KUHNT, 37589 Echte, Eichenstr. 3

Zum 65. Geb. am 17.02.2002 Herrn Willi GOTTSCHLING, 08060 Zwickau, Werdauer Str. 88

Zum 65. Geb. am 19.02.2002 Frau Luise GOTTSCHLING, 08060 Zwickau, Werdauer Str. 88

MÄRZDORF

Zum 84. Geb. am 18.02.2002 Herrn Walter KÖNIG, 58553 Halver, Kampstr. 13

Zum 80. Geb. am 12.02.2002 Herrn Richard SCHÄFER, auch Alzenau, 58939 Breckerfeld, Pastor-Hellweg-Str. 7

Zum 75. Geb. am 25.01.2002 Herrn Walter GRÄN, 58511 Lüdenscheid, Scharnhorststr. 29

Zum 75. Geb. am 02.02.2002 Frau Hildegard LANGE, 53639 Königswinter, Rennenbergstr. 36

MICHELSDORFER VORWERKE

Zum 95. Geb. am 05.02.2002 Herrn Horst SCHULZ, 27245 Kirchdorf, Bromweg 4

Zum 83. Geb. am 21.01.2002 Frau Erika HILBIG geb. Traurig, 02625 Bautzen, Juri-Gagarin-Str. 22

Zum 76. Geb. am 29.01.2002 Frau Elfriede GROKE, 42781 Haan, Osterholzer Str. 98

MODELSDORF

Zum 74. Geb. am 12.02.2002 Frau Hildegard ADAM geb. Knoblich, 78087 Mönchweiler, Kronenweg 4

NEUDORF AM GRÖDITZBERG

Zum 92. Geb. am 07.02.2002 Frau Johanna GIERSCHNER, 31275 Lehrte-Immensen, Hinter den Langen Höfen 3

Zum 89. Geb. am 07.01.2002 nachtr. Frau Agnes VORTISCH geb. Jäsch, 59063 Hamm, Ostwennemar, August-Siemsen-Str. 12

Zum 85. Geb. am 19.02.2002 Herrn Kurt MICHAEL, 82618 Neumarkt, Föhrenweg 19 a

Zum 81. Geb. am 20.02.2002 Herrn Kurt HEIN, 31061 Alfeld, August-Fischer-Str. 17

Zum 80. Geb. am 05.02.2002 Herrn Herbert LITSCHKE, 57250 Deuz, Berliner Str. 20

Zum 76. Geb. am 26.01.2002 Herrn Oskar HAUBOLD, 02727 Neugersdorf, Geschw. Scholl-Str. 17

Zum 76. Geb. am 10.02.2002 Frau Hildegard BROCKMANN geb. Schubert, 27318 Hilgermissen, Wehold Nr. 114

Zum 73. Geb. am 11.02.2002 Frau Irmgard HESSE geb. Junge, 02855 Sebnitz/sa., Dr.-Pätzold-Str. 5

Zum 73. Geb. am 19.02.2002 Herrn Siegfried KRETSCHMER, 27809 Lemwerder, Hardelstr. 1

Zum 72. Geb. am 12.01.2002 nachtr. Frau Margarete MATZKE geb. Hilbig, 31789 Hameln, Maschweg 10

Zum 71. Geb. am 23.01.2002 Frau Erika CONRAD geb. Wähner, 41066 Mönchengladbach, Am Tannenbaum 49

Zum 70. Geb. am 14.02.2002 Herrn Günter LYTSCHKOWSKI, 41066 Mönchengladbach, Am Tannenbaum 49

Zum 70. Geb. am 20.02.2002 Frau Ingeborg PICHOTE geb. Kattner, 27243 Dünsen, Gartenweg 7

NEUDORF AM RENNWEG

Zum 72. Geb. am 25.01.2002 Herrn Lothar HÄRTNER, 99817 Eisenach, Stedtfelder Str. 9

NEUKIRCH/KATZBACH

Zum 92. Geb. am 30.01.2002 Herrn Gerhard KLEIBER, 32756 Detmold, Griemensiek 21

Zum 82. Geb. am 13.02.2002 Herrn Karl Heinz SCHOLZ, Ehemann v. Anneliese geb. Hasler, 21629 Neu Wulmsdorf, Fliegenmoor 2

Zum 79. Geb. am 13.02.2002 Herrn Kurt TSCHIRNER, 29320 Hermannsburg, Am Backofen 6

Zum 74. Geb. am 08.02.2002 Frau Johanna BRINKMANN geb. Drescher, 31032 Betheln, Piepenbrink 1

Zum 73. Geb. am 21.01.2002 Frau Ruth SCHREIBER geb. Beier, 55291 Saulheim, Jahnstr. 53

Zum 71. Geb. am 31.01.2002 Frau Dora MÜLLER, 40880 Ratingen, Zur Heide 2

PANTHENAU

Zum 80. Geb. am 26.01.2002 Frau Johanna POHL, 02906 Niesky, Gersdorfstr. 23

PETERSDORF BEI HAYNAU

Zum 70. Geb. am 12.02.2002 Frau Anneliese KÖHLER, Nr. 6, 08297 Zwönitz, Volkshausstr. 17

PILGRAMSDORF

Zum 92. Geb. am 24.01.2002 Frau Helene FRANKE, 27239 Twistringen, Poststr. 4

Zum 92. Geb. am 13.02.2002 Herrn Oskar GROSSER, 03058 Leuthen, Koschendorfer Str. 2

Zum 89. Geb. am 26.01.2002 Frau Alma KUHNT geb. Hindemit, 04741 Roßwein, Gartenstr. 32

Zum 89. Geb. am 20.02.2002 Frau Hilda SCHULZ geb. Menzel, 31157 Sarstedt, Am Bürgerpark 3

Zum 87. Geb. am 29.01.2002 Frau Irmgard LANGE geb. Tillmann, 31157 Sarstedt, Röntgenstr. 13

Zum 85. Geb. am 22.01.2002 Frau Elly RÖSNER, 84079 Bruckberg, Hauptstr. 14

Zum 79. Geb. am 30.01.2002 Frau Ilse SCHLOTTE, 53757 Sankt Augustin, Oelbergstr. 10

Zum 78. Geb. am 20.02.2002 Frau Käthe ZIEGLER geb. Gremke, 65191 Wiesbaden, Im Lindegewann 14

Zum 76. Geb. am 07.02.2002 Frau Hildegard KRISCHKE geb. Regahl, 51709 Marienheide, Grenzstr. 3

Zum 72. Geb. am 31.01.2002 Frau Gisela WOLF geb. Schubert, 58511 Lüdenscheid, Buschhauser Weg 7

Zum 72. Geb. am 16.02.2002 Frau Gerda WALTER geb. Fluche, Das ist die richtige An-
schrift, 28816 Stuhr, Wulfooperstr. 15

Zum 71. Geb. am 06.02.2002 Herrn Oskar HÜBNER, 51580 Reichshof, An der Silberkuhle 16

POHLSDORF

Zum 87. Geb. am 03.02.2002 Frau Martha LANGNER, 33829 Borgholzhausen, Berghausen 75

POHLSWINKEL

Zum 80. Geb. am 16.02.2002 Frau Else STURMHEIT geb. Fiebig, 25997 Hörnum, Berliner Ring 6

Zum 75. Geb. am 27.01.2002 Frau Grete WITZKE geb. Fiebig, 06918 Elster, Wittenberger Str. 32

Zum 74. Geb. am 09.02.2002 Herrn Herbert NEUMANN, 45475 Mülheim/Ruhr, Wenemannstr. 20

Zum 73. Geb. am 27.01.2002 Herrn Walter MENDE, 38640 Goslar, Dorothea-Borchers-Str. 19

PRAUSNITZ

Zum 87. Geb. am 11.02.2002 Frau Magdalen STEIN geb. Dietrich, 07778 Dorndorf, Am Rosengarten 19

Zum 71. Geb. am 22.01.2002 Frau Else VATER geb. Ernst, 03058 Groß-Ossnig, Dorfstr. 14

PROBSTHAIN

Zum 96. Geb. am 17.02.2002 Frau Frieda BRENDEL, 86633 Neuburg, Münchener Str. 310

Zum 84. Geb. am 13.02.2002 Herrn Artur GUMBRICH, 28857 Syke, Plackenstr. 80

Zum 83. Geb. am 03.02.2002 Herrn Bruno MENZEL, 27243 Klosterseele, Am Stubben 9

Zum 83. Geb. am 08.02.2002 Herrn Gerhard BUSCHMANN, 06547 Stolberg, Brockenberg 24

Zum 83. Geb. am 09.02.2002 Herrn Herbert PRIESNER, 38440 Wolfsburg, Siemersstr. 17

Zum 82. Geb. am 10.02.2002 Frau Marta SEIDEL geb. Nixdorf, 35457 Lollar, Gießener Str. 80

Zum 81. Geb. am 30.01.2002 Herrn Walter MENZEL, 31191 Algermissen, Wilhelm-Busch-Str. 1

Zum 81. Geb. am 13.02.2002 Frau Elfriede FISCHER geb. Rind, 37197 Hattorf, Judenstr. 19

Zum 79. Geb. am 07.02.2002 Frau Vera GRAF geb. Priesner, 31582 Nienburg, Verdener Landstr. 66

Zum 79. Geb. am 07.02.2002 Herrn Willi THÜRIG, 18057 Rostock, Kieler Str. 2

Zum 78. Geb. am 23.01.2002 Herrn Herbert MENZEL, 49525 Lengerich, Rote Erde 23

Zum 78. Geb. am 26.01.2002 Frau Irmgard SCHADE geb. Remane, 29525 Uelzen, Damaskeweg 6

Zum 78. Geb. am 26.01.2002 Frau Irmgard VERKAMP geb. Raupach, 48282 Emsdetten, Kettlerstr. 38

Zum 78. Geb. am 12.02.2002 Frau Erna FRÖMBERG, Niederdorf, 49456 Bakum, Alter Kirchweg 7 b

Zum 77. Geb. am 10.02.2002 Herrn Heinz GRUHN, 86199 Augsburg, Müdelegabelweg 12

Zum 76. Geb. am 24.01.2002 Herrn Erwin RIND, 33659 Bielefeld, Siebenstück 20

Zum 76. Geb. am 26.01.2002 Frau Mariechen RIND geb. Krause, 33659 Bielefeld, Siebenstück 20

Zum 76. Geb. am 16.02.2002 Herrn Erwin POHL, 31608 Marklohe, An der Schleifmühle 9

Zum 75. Geb. am 28.01.2002 Frau Hedwig BECKER geb. Kindler, 06526 Sangerhausen, Taubenberg 6

Zum 73. Geb. am 19.02.2002 Herrn Edmund SCHOLZ, 01587 Riesa, Elbestr. 2

Zum 72. Geb. am 04.02.2002 Herrn Gerhard PÄTZOLD, 37197 Hattorf, Grabendorf 1

Zum 72. Geb. am 08.02.2002 Herrn Martin WITTIG, 01587 Riesa, John-Scheer-Str. 15

Zum 71. Geb. am 15.02.2002 Frau Gerda KAUL geb. Arlt, 01819 Berggießhübel, Paul-Linke-Str. 130

Zum 70. Geb. am 28.01.2002 Frau Gisela GUMBRICH, 01619 Kremitz, Am Elbufer 6 b

Zum 70. Geb. am 03.02.2002 Herrn Reinhard LÖHR, 49525 Lengerich, Karl Wagenfeldstr. 8

Zum 70. Geb. am 03.02.2002 Herrn Helmut NEHRIG, 01594 Seerhausen, Dorfstr. 87

REICHWALDAU

Zum 88. Geb. am 13.02.2002 Herrn Martin RÜFFER, 42781 Haan/Rhld., Wibbelrather Weg 2

Zum 85. Geb. am 13.02.2002 Herrn Arthur GUMBRICH, 28827 Syke, Plackenstr. 80

Zum 82. Geb. am 10.02.2002 Frau Martha SEIDEL geb. Nixdorf, 35457 Lollar, Gießener Str. 80

Zum 81. Geb. am 31.01.2002 Frau Herta KRIEBEL geb. Hübner, 04509 Delitzsch, Bitterfelder Str. 78

Zum 79. Geb. am 02.02.2002 Frau Gertrud BAUMEISTER geb. Ritter, 40479 Düsseldorf, Derendorfer Str. 7

Zum 76. Geb. am 16.02.2002 Herrn Erwin POHL, 31608 Marklohe, An der Schleifmühle 9

Zum 75. Geb. am 27.01.2002 Frau Margret GORCZAK, Lebensgefährtin v. Alfred Feist, 49549 Ladbergen, Breedenstr. 9A

Zum 75. Geb. am 06.02.2002 Frau Annchen EXNER, Ehefr. v. Helmut E., 50753 Köln, Stammheimer Str. 94

REISICHT

Zum 92. Geb. am 26.01.2002 Herrn Bernhard SCHMIDT, Nr. 82, 17235 Lindenberg bei Neu-Strelitz

Zum 92. Geb. am 05.02.2002 Herrn Willi HECHT, Ehemann v. Grete geb. Nickel, Nr. 95, 60528 Frankfurt-Niederrath, Heinrich-Selig-Str. 43

Zum 87. Geb. am 30.01.2002 Herrn Herbert FIEBIG, Nr. 74, 51147 Köln, Am Bahnhof 49

Zum 87. Geb. am 15.02.2002 Herrn Herbert CZERNEK, Ehemann v. Irmgard geb. Kahl, 06333 Hettstedt/Südharz, Eschenweg 3

Zum 85. Geb. am 03.02.2002 Frau Ida WINKLER geb. Goldbach, Nr. 71, 92637 Weiden/Obpf., Hopfenweg 32

Zum 82. Geb. am 06.02.2002 Frau Hildegard ASCHENABCH geb. Exner, Nr. 58, 36448 Steinbach, Stieg 4

Zum 81. Geb. am 07.02.2002 Herrn Kurt HADER, Nr. 49, 49477 Ibbenbüren, Riesenbecker Postweg 33

Zum 80. Geb. am 25.01.2002 Herrn Gerhard TILGNER, 36129 Gersfeld, Am Komberg 72

Zum 80. Geb. am 13.02.2002 Frau Margarete TRIEBEL geb. Kutzner, r, 98749 Scheibe-Alsbach, Schulstr. 28

Zum 78. Geb. am 25.01.2002 Frau Herta WOLF geb. Ortelbach, Nr. 10, 51105 Köln, Gießener Str. 166

Zum 78. Geb. am 27.01.2002 Frau Hildegard RICHTER geb. Tauchert, Nr. 17, 55118 Mainz, Lessingstr. 13A

Zum 76. Geb. am 25.01.2002 Herrn Walter BÖRNER, 80992 München, Karlingerstr. 59

Zum 76. Geb. am 07.02.2002 Frau Hanna WETTENGL geb. Exner, Nr. 58, 36448 Steinbach/Thür., Hintergasse 8

Zum 74. Geb. am 10.02.2002 Frau Marga KAHL, 36404 Vacha/Thür., Völkershäuser Str. 2

Zum 73. Geb. am 02.02.2002 Frau Waltraud WAGNER geb. Reimann, Nr. 145, 91257 Prenzitz, Blumenstr. 4

Zum 72. Geb. am 07.02.2002 Frau Margarete FIRLUS, Nr. 93,

Zum 71. Geb. am 22.01.2002 Herrn Gerhard KRAUSE, 31840 Hessisch Oldendorf, Hauptstr. 37

Zum 71. Geb. am 11.02.2002 Herrn Rudolf FIRLUS, Nr. 93, Adresse unbekannt !?!

Zum 71. Geb. am 12.02.2002 Frau Brigitta DOMERT geb. Benedikt, Nr. 104, 06869 Coswig, Ernst-Thälmann-Str. 39

RÖCHLITZ

Zum 72. Geb. am 12.02.2002 Frau Ruth DAHMEN geb. Hilbig, Nr. 3, 45475 Mülheim, Helenenstr. 71

RÖVERS DORF

Zum 80. Geb. am 23.01.2002 Herrn Artur SAGASSER, 49134 Wallenhorst, Pingelstrang 49

Zum 78. Geb. am 25.01.2002 Frau Anneliese SCHNABEL, 37199 Wulften, Röderstr. 28

Zum 78. Geb. am 08.02.2002 Frau Dora MEINHARDT geb. Feige, 57078 Siegen, Ulmenweg 7

Zum 78. Geb. am 18.02.2002 Frau Frieda SEIDEL geb. Bella, 37197 Hattorf, Luisenstr. 15

Zum 77. Geb. am 11.02.2002 Frau Margarete SCHUMACHER geb. Feige, 57078 Siegen, Eichenallee 1

Zum 75. Geb. am 30.01.2002 Frau Lisa BERGS, 27478 Cuxhaven, Am Altenwalder Bahnhof 7

Zum 74. Geb. am 21.01.2002 Frau Käthe FÄRBER geb. Scholz, 27478 Cuxhaven, Libellenweg 8

Zum 71. Geb. am 27.01.2002 Frau Helga WIESE geb. Feige, 57078 Siegen, Falkenstr. 22

SAMITZ

Zum 79. Geb. am 21.01.2002 Frau Anneliese HARNISCH geb. Scheiber, 07745 Jena, Buchaer Weg 6 B

Zum 76. Geb. am 07.02.2002 Frau Ruth WERNER geb. Fiebig, 51789 Lindlar, Zur Heide 8

SANDWALDAU

Zum 77. Geb. am 24.01.2002 Frau Margarete VOGLER geb. Kuhnert, 16259 Steinbeck, Dorfstr. 15

SCHÖNFELD

Zum 96. Geb. am 05.02.2002 Herrn Alfred TEICHLER, 80686 München, Mathunistr. 3/2

SCHÖNWALDAU

Zum 79. Geb. am 02.02.2002 Frau Martha KREBS geb. Weinert, 33609 Bielefeld, Stadtheider Str. 64

SEIFERSDORF KRS. GOLDBERG

Zum 70. Geb. am 25.01.2002 Herr Helmut GRENZ, 53804 Much, Leverath

ST. HEDWIGSDORF

Zum 79. Geb. am 04.02.2002 Herr Herbert WENDE, 32758 Detmold, Brüderstr. 13a

STEINSDORF

Zum 82. Geb. am 25.01.2002 Herr Helmut WIESNER, 96052 Bamberg, Dürrwächterstr. 4

STRAUPITZ KRS. GOLDBERG

Zum 78. Geb. am 18.02.2002 Herr Herbert GÜNTHER, 42499 Hückeswagen, Dreibäumen 179 1/8

Zum 74. Geb. am 16.02.2002 Herr Siegfried SCHWARZ, 88410 Bad Wurzach, Riedhoefe

TIEFHARTMANNSDORF

Zum 91. Geb. am 15.02.2002 Frau Frieda TOMBRINK geb. Nixdorf, Ratschin, 49525 Lengerich, Im Hook 17, Altenheim Haus Widum

Zum 90. Geb. am 05.02.2002 Frau Frieda HARTWIG geb. Weiner, 01877 Putzkau, Neukircher Str. 46

Zum 90. Geb. am 15.02.2002 Herr Hans WÜLLENWEBER, Ehemann v. Margarete Erkenberg, 65428 Rüsselsheim, P.-Hessemer-Str. 28

Zum 89. Geb. am 12.02.2002 Frau Erna KURAK geb. Stübner, 31634 Steimbke, Wendendorstel 82

Zum 87. Geb. am 11.02.2002 Frau Elfriede SCHRAMM geb. Handschuh, 45143 Essen, Schölerpad 123

Zum 84. Geb. am 08.02.2002 Frau Frieda JANIO geb. Weist, 32584 Löhne, Gohfeld, Senioren-Residenz

Zum 81. Geb. am 18.02.2002 Herr Walter JANKE, 22083 Hamburg, Flotowstr. 29

Zum 80. Geb. am 04.02.2002 Herr Helmut ERNST, 31627 Rohrsen, Kampstr. 64

Zum 80. Geb. am 05.02.2002 Herr Kurt HAMPEL, 01465 Grünberg, Thomas-Münther-Str. 2

Zum 79. Geb. am 04.02.2002 Herr Kurt FRIEDRICH, Oberdorf, 34233 Fuldata, Im Ahrenfeld 2

Zum 79. Geb. am 18.02.2002 Herr Günter HUBAJN, Ehemann v. Irmgard geb. Kindler, 22117 Hamburg, Tabulatorweg 12

Zum 79. Geb. am 18.02.2002 Frau Margarete WALLNISCH geb. Herbst, 45355 Essen, Bocholter Str. 132

Zum 78. Geb. am 30.01.2002 Frau Frieda FRIEDRICH, Ehefrau v. Kurt, 34233 Fuldata, Im Ahrenfeld 2

Zum 77. Geb. am 07.02.2002 Herr Helmut ZAYDA, 48493 Wetringen, Welberger Damm 7

Zum 76. Geb. am 28.01.2002 Herr Herbert SCHWANITZ, Kapelle, 64385 Reichelsheim, Sudetenstr. 17

Zum 76. Geb. am 31.01.2002 Herr Walter FRIEBE, 51371 Leverkusen, Pützdelle 10

Zum 76. Geb. am 07.02.2002 Frau Hildegard BETTERMANN geb. Clement, 30519 Hannover, Ziegelstr. 3

Zum 76. Geb. am 16.02.2002 Herr Erich MÄNNCHEN, 27753 Delmenhorst, Ziegeleistr. 11

Zum 76. Geb. am 16.02.2002 Frau Büttner WITTENBRINK geb. Büttner, 59075 Hamm, Erlenfeldstr. 4 (oder 14)

Zum 76. Geb. am 19.02.2002 Herr Friedel BRÖCKING, Ehemann v. Trautel geb. Neumann, 32457 Porta Westfalica, Im Bahnhof 18

Zum 76. Geb. am 20.02.2002 Herr Walter NEUMANN, Niederdorf, 06333 Hettstedt, Rosmarienstr. 56

Zum 75. Geb. am 22.01.2002 Frau Sabine BETZ geb. Pätzold, 90584 Allersberg, Ebenried 86

Zum 75. Geb. am 29.01.2002 Frau Ilse KEHRSTEIN geb. Hainke, 63150 Heusenstamm, Ostpreußenstr. 20

Zum 75. Geb. am 30.01.2002 Frau Dora KRÜGER geb. Friebe, CAN Nanoose Bay, B.C. V9P 9E9, 2781 Transtide Dr.

Zum 75. Geb. am 13.02.2002 Frau Magdalena WETZEL geb. Janke, Nr. 60, 46149 Oberhausen, Bayernstr. 80

Zum 75. Geb. am 17.02.2002 Frau Emma MUTH geb. Maywald, 48565 Steinfurt, Bahnhofstr. 36

Zum 73. Geb. am 13.02.2002 Frau Martha BARTIKOWSKI geb. Habernoll, 59379 Selm, Jakob-Kaiser-Str. 21

Zum 73. Geb. am 17.02.2002 Herr Gotthardt RAUPACH, Oberdorf, 21770 Mittelstenahe, Nordahn Osterende 20

Zum 72. Geb. am 23.01.2002 Frau Herta SPRINGWEILER geb. Binner, Ratschin, 33604 Bielefeld, Eduard-Windthorst-Str. 44

Zum 72. Geb. am 26.01.2002 Frau Ruth FROMM geb. Habernoll, 33605 Bielefeld, Schneidemühler Str. 67

Zum 72. Geb. am 03.02.2002 Herr Manfred KLEINERT, 04207 Leipzig, An der Lautsche 25

Zum 72. Geb. am 11.02.2002 Frau Betty EHRENTRAUT geb. Zinner, Ehefrau v. Walter, 90513 Zirndorf, Robert-Koch-Str. 8

Zum 72. Geb. am 13.02.2002 Herr Heinz NEUMANN, 33604 Bielefeld, Wilbrandstr. 35

Zum 71. Geb. am 21.01.2002 Frau Gretel KUHLMANN geb. Friemelt, 31638 Stöckse Krs. Nienburg, Zum Heidberg 9

Zum 65. Geb. am 24.01.2002 Herr Dieter WERNER, Ehem.v.Hanne Lorc W., geb. Binner, 33619 Bielefeld, Droste-Hülshoff-Str. 28

ULBERSDORF

Zum 91. Geb. am 13.02.2002 Frau Johanna HELBIG geb. Berger, 51491 Overath, Südhang 65

Zum 77. Geb. am 09.02.2002 Frau Christa HÜHNERBACH geb. Scholz, 47199 Duisburg, Am Heesberg 8

Zum 75. Geb. am 13.02.2002 Frau Hildegard KLAGES, 50259 Pulheim, Jahnstr. 17

Zum 74. Geb. am 12.02.2002 Frau Meta PARKE, 01445 Radebeul, Kiefernstr. 4

VORHAUS

Zum 92. Geb. am 10.02.2002 Frau Frieda FRIESE geb. Unger, 50999 Köln, Zum Hedelsberg 50

Zum 72. Geb. am 16.02.2002 Herr Walter SIEGEMUND, 12587 Berlin, Löcknitzstr. 6

WILHELMSDORF

Zum 93. Geb. am 05.02.2002 Frau Meta SCHOLZ geb. Rothe, auch Neudorf, 44536 Lünen, An der Linnerst 7

Zum 87. Geb. am 09.02.2002 Herr Richard HEIDRICH, 03159 Döbern, Jerischkerweg 6

Zum 86. Geb. am 29.12.2001 nachtr. Frau Erika LANGNER geb. John, 49429 Visbek, Brunkhorststr. 14, St. Tranziskus-Haus

Zum 81. Geb. am 18.02.2002 Frau Liesbeth GROSSE geb. Döring, USA Monroeville 151-4328, 2406 Haymaker

Zum 78. Geb. am 08.02.2002 Frau Trautel BOHNKE geb. Hoberg, 57223 Kreuztal, Buchauer Weg 8

Zum 77. Geb. am 02.02.2002 Frau Erna LANGE, 16727 Eichstädt, Breite Straße 44

Zum 75. Geb. am 04.02.2002 Frau Gerda FUNKE geb. Neumann, 02957 Krauschwitz, Randsiedlung 14

Zum 74. Geb. am 31.01.2002 Herr Ernst CLAUSER, 18198 Kritzmow, Wilsener Weg 3

Zum 73. Geb. am 10.02.2002 Herr Günther HOBERG, 57223 Kreuztal, Liesewaldstr. 56

WITTGENDORF

Zum 87. Geb. am 08.02.2002 Frau Martha HICKLER geb. Scheuer, 59439 Holzwickede, Massener Str. 39

Zum 85. Geb. am 05.02.2002 Herr Bruno GIERSCHNER, 06184 Lochau, Waldweg 7

Zum 80. Geb. am 22.01.2002 Frau Alma TSCHORN geb. Sturm, 59067 Hamm, Bernhardstr. 5

Zum 78. Geb. am 19.02.2002 Frau Hildegard LÖER geb. Florzak, 50679 Köln, Mathildenstr. 57

Zum 77. Geb. am 29.01.2002 Frau Elfriede KÖRNER geb. Semprich, Nr. 7, 35423 Lich, Oberstadt 59

Zum 74. Geb. am 14.02.2002 Herr Erich KLOSE, 06311 Helbra, Feldstr. 32

WOITSDORF

Zum 72. Geb. am 18.02.2002 Frau Ursula KOSLOWSKY geb. Schmidt, 44629 Heme, Wörthstr. 17

BUCHBESPRECHUNG**Heimat geht durch den Magen**

Aus einem Rezeptwettbewerb der WDR-Sendung „Alte und neue Heimat“ ist dieses Werk entstanden, das weit mehr als ein Kochbuch ist, denn es handelt von „Gerichten mit Geschichten“, wie es im Untertitel heißt. Jedes Rezept wird von persönlichen Erlebnissen rund ums Kochen und Genießen und kleinen Einblicken in das Leben vor Kriegsbeginn und den Zeiten des Mangels danach begleitet. Auf diese Weise ist ein Rezeptbuch entstanden, das nicht nur einen Eindruck von der Küche vergangener Epochen wiedergibt sondern gleichzeitig auch ein bisschen Geschichtsunterricht vermittelt. Gehen Sie auf die kulinarische Reise von Ostpreußen über Pommern, Schlesien, Böhmen und Mähren bis nach Rumänien und Russland, überall dorthin, wo Deutsche einst siedelten und ihre Kultur entwickelten, die sich über Jahrhunderte erhalten konnte und dort noch bis heute ihre Spuren hinterlassen hat.

Westkreuz-Verlag WDR 5.
330 Seiten, Broschur
11,00 Euro.
ISBN 3-929592-60-6

Zu beziehen über den
Buchversand der
Goldberg-Haynauer-Heimatsnachrichten

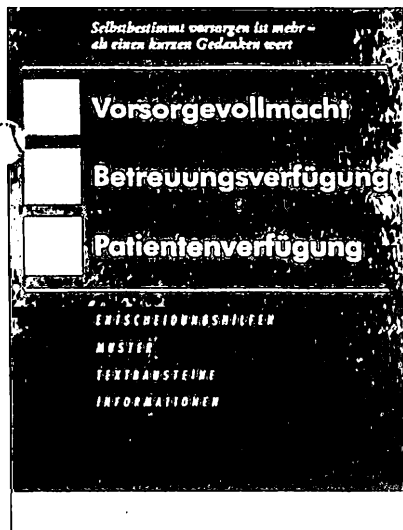
BUCHBESPRECHUNG

Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung, Patientenverfügung

Für den Ernstfall vorsorgen

Ein Unfall, eine schwere Erkrankung oder zunehmendes Alter können schnell in eine Situation führen, die ein selbstbestimmtes Handeln oder sinnvolles Entscheiden nicht mehr zulässt. Nur wer rechtzeitig für seine persönliche Zukunft Regelungen trifft, ohne die Tabuthemen Krankheit und Tod auszuklammern, kann für den Fall späterer Hilflosigkeit mit einer angemessenen Umsetzung seiner Wünsche rechnen.

Die Broschüre „Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung, Patientenverfügung“ zeigt beispielhaft, wie sich gut durchdacht Vorsorgeleistungen für die persönliche Zukunft und für die Zukunft naher Angehöriger treffen lassen. Die Vorsorgemöglichkeiten und ihre Unterschiede werden ausführlich und gut verständlich erläutert. Fragen stimmen nachdenklich, Anregungen und Vorschläge erleichtern die Entscheidungsfindung.



Farblich aufeinander bezogene Textbausteine und Musterverfügungen helfen, alle wichtigen Angelegenheiten (Vermögen, Verträge, Wohnen, Heimunterbringung, Pflege, ärztliche Behandlungsmaßnahmen, Sterbegleitung etc.) auf die eigene Situation abgestimmt, zu regeln.

Auch Informationen zu Stellen, die beraten und weiterhelfen, sowie zu evtl. anfallenden Kosten, fehlen nicht.

Die Broschüre baut die notwendige Brücke zwischen gesetzlich beschränktem Aufklärungsauftrag und dem primär geäußerten Bürgerinteresse an Informationen zu „Patiententestament“ und „Sterbehilfe“.

Selbstbestimmt Vorsorgen ist mehr als einen kurzen Gedanken wert
Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung
Patientenverfügung, Entscheidungshilfen Muster, Textbausteine,
Informationen
Stand: 2001

Jana Schwarz Verlag
64 Seiten, Format 14,8 x 21 cm,
Vierfarbdruck, Ringösenheftung
€ 5,-
(inkl. Porto und Versandkosten)

Zu beziehen über den
Buchversand der
Goldberg-Haynauer-Heimatsnachrichten

BUCHVORSTELLUNG

Riese

von Dariusz Garba

Das Rätsel um Hitlers Hauptquartier in Niederschlesien

200 Seiten, 164 Fotos,
Karten und Zeichnungen,
ISBN 3-930588-99-4

Heinrich-Jung-Verlagsgesellschaft mbH
EUR 19,90

Zu beziehen über den
Buchversand der
Goldberg Haynauer Heimat-Nachrichten

Preisnachlass für das Schönauer Heimatbuch

Noch sind Restbestände des Schönauer Heimatbuches zu verkaufen. Es kostet nach der EURO-Umstellung 9,95 € und ist zu bestellen bei:

Harri Rädcl, Spindelstraße 93, 33604 Bielefeld,
Tel. (05 21) 29 72 52

Gesucht

Gesucht wird die Familie Weske aus Konradsdorf, besonders die Brüder Heinz und Walter, von Carl Findeis, Straße des Friedens 14 in 99192 Neudittendorf.

Die Familie Weske nahm Carl Findeis bei der Ausweisung aus Konradsdorf bis nach Winsen an der Luhe mit, da die Mutter von Carl Findeis verstorben war und der Vater von den Russen verschleppt wurde. Wer kann über die Familie Weske Auskunft geben?

Neue Anschriften

GOLDBERG

STEINERT, Erna geb. Zobel, 07629 Hermsdorf, Eisenbergerstr. 68

ADELSDORF

WILDE, Irmgard, 50933 Köln, Peter-von-Fliesteden-Str. 3-4, Paul Schneider Haus

BAUDMANNSDORF

MEIER, Richard, 91320 Ebermannstadt, Karlsbaderstr. 18

BROCKENDORF

KNAPPE, Else geb. Zeuge, 41334 Nettetal, Höhenweg 7

HERMSDORF A. K.

BERGER, Erhard, 35460 Staufenberg, An der roten Mühle 19

KAUFFUNG

WEIST, Christel (Hauptstr. 14.05.1906), 04105 Leipzig, Trufanowstr. 32

LIEROP VAN, Frieda geb. Langer (Hauptstr. 55), 71522 Backnang, Leinweg 8

HECKEL, Dr. Karl-Heinz, 04109 Leipzig, Elsterstr. 55, u. Frau Renate

PROBSTHAIN

GUMBRICH, Gisela, 01619 Kreimitz, Am Elbufer 6 b

NEHRIG, Helmut, 01594 Seerhausen, Dorfstr. 87

LÖHR, Reinhard, 49525 Lengerich, Karl Wagenfeldstr. 8

WILHELMSDORF

LANGNER, Erika geb. John, 49429 Visbek, Brunkhorststr. 14, St. Franziskus- Haus

† Unsere Toten †

BÄRSDORF-TRACH

NEUMANN, Hilda, 31191 Algermissen-Lühnde, Hauptstr. 15, am 15.11.01, 79 Jahre

KÄSLER, Gerhard, 31134 Hildesheim, Wollenweber Str. 36, am 13.12.01, 75 Jahre

BISCHDORF

TALKE, Otto, 99510 Apolda, Erfurter Str. 5, am 10.12.01, 75 Jahre

BROCKENDORF

WIESNER, Helene geb. Böhm, 29331 Lachendorf, Jahnstr. 7, am 05.11.01, 95 Jahre

GÖLLSCHAU

SCHOLZ, Heinrich, PL 59-225 Chojnow, Osetnica, am ????. 71 Jahre

PFENDE, Anna geb. Reinhold (auch Hermsdorf). 15306 Seelow, Am Stadion 16, im Dezember 01, 85 Jahre

GRÖDITZBERG

LINDNER, Emma geb. Meier, 31036 Eime, Schlesische Str. 105, am 25.10.01, 78 Jahre

MINKIEWITZ, Herbert (Ehem. von Hilde M. geb. Kunick), 02994 Wiednitz, Schulstr. 19 a, am 25.11.01, 72 Jahre

HERMSDORF A. K.

RÖSLER, Friedel geb. Knoll, 48157 Münster, Werseesch 55, am 15.12.01, 80 Jahre

† *Unsere Toten* †**HOCKENAU**

SEILER, Gerda geb. Schumann, 01257 Dresden, Kattowitzweg 1, am 05.08.01, 76 Jahre

HOHENLIEBENTHAL

CLEMENT, Frieda geb. Mäuer (auch Tiefhartmannsdorf), 04179 Leipzig, Demmering 131a, Alten-Pflegeheim Sonnenschein, 02.12.01, 100 Jahre

EXNER, Gerhard, 33609 Bielefeld, Hagenkamp 29, am 12.12.01, 76 Jahre

KAUFFUNG

KUNZE, Anneliese geb. Handreck (Ehefrau v. Konrad, Hauptstr. 110), 06618 Naumburg / Saale, Weißenfeller Str. 34, am 03.07.01, 82 Jahre

SPÖRER, Erika geb. Hellwig (Bahnhof Ob.-Kauffung 1), 98634 Oberkatz, Nr. 28, am 29.11.01, 72 Jahre

WEIDMANN, Herbert (Dreihäuser 5), 31035 Despetal, Schulstr.1, am 28.12.01, 82 Jahre

PILGRIMSDORF

GÖBEL, Martin 58509 Lüdenscheidt, Frankenstr. 29, am 25.12.01, 77 Jahre

LEISERSDORF

SCHMIDT, Hildegard geb. Heinrich (Goldberger Siedlung), 49393 Lohne i.O., Wichelerstr. 8, am 25.12.01, 71 Jahre

LUDWIGSDORF

HAUDE, Hermann, 33609 Bielefeld, Bertha-v.-Suttner-Str. 7, am 14.12.01, 90 Jahre

MÄRZDORF

SCHARFENBERG, Irma geb. Schönfelder (Moschendorf), 38518 Gifhorn, Tränkebergstr. 11, am 30.11.01, 81 Jahre

NEUDORF A. GRÖDITZBERG

ZAPF, Charlotte geb. Kuhnke, 31157 Sarstedt, Händelstr. 14, am 18.12.01, 85 Jahre

TIEFHARTMANNSDORF

CLEMENT, Frieda geb. Meuer (auch Hohenliebenthal), 04179 Leipzig, Demmering 131 a, Pflegeheim Sonnenschein, 02.12.01, 100 Jahre

OTTO, Hulda geb. Hainke, 37199 Wulften, Sounenweg, im November 2001

KLOSE, Alfred, 45259 Essen, Voßbergring 65, 18.11.01, 88 Jahre

WILHELMSDORF

HERRMANN, Hedwig geb. Rothe, 84036 Kumhausen, Ahornstr. 43, am 27.12.01, 92 Jahre

SCHOLZ, Meta geb. Rothe, 44536 Lünen, An der Linnenstr. 7, am 28.12.01, 92 Jahre

Dankeschön

Ich hotte merr ernstlich viergenomma,
zu Weihnachta uff die Welt zu kumma!
An Menge Kauffunger hoan droe geducht.
Derr Briefträger hoot merr viel Grisse gebrucht.
Ich danke Euch olla – Ihr macht merr Mut!
Ganz herzlich grisst Euch die Krause Ruth.
Doas Madel vum Kitzelberge

Ruth Geisler, Hengstrücken 34 in 37520 Osterode
früher: Kauffung am Kitzelberg 1

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines

70. Geburtstages

möchte ich mich auf diesem Wege bei allen ganz herzlich bedanken.

Ich habe mich sehr darüber gefreut und fühle mich sehr geehrt.

Walter Schröter

Erndtebrücke-Leimstruth, Dornröschenweg 1, im Januar 2002

Herzliche Glückwünsche zum 75. Geburtstag am 08.01.2002 für

Ursula Krause geb. Paul

sowie Gesundheit für das kommende Lebensjahr und herzlichen Dank für die aufwendige Arbeit bei der Erstellung der „Falkenhainer Rundbriefe“

Im Namen aller Falkenhainer

Kurt Weidmann

Bielefeld, im Januar 2002

Gott nahm unsere geliebte Mutter,
Großmutter und Urgroßmutter

Hedwig Herrmann

geb. Rothe

aus Wilhelmsdorf am 27.12.2001

in ihrem 93. Lebensjahr zu sich in sein Reich.
In großer Dankbarkeit nehmen wir Abschied.

Dr. Manfred und Gisela Herrmann,
geb. Lockau

Peter und Christine Trautvetter,
geb. Herrmann

**und ihre 6 Enkel- und 10 Urenkelkinder,
die sie sehr lieb hatten**

St.Peter/Schwarzwald
Kumhausen/Landshut

Herausg.: H.-D. Bittkau, Zeitungsverlag »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten«, Postfach 68 01 55, 30607 Hannover, Tel. 05 11/58 12 20, Telefax 05 11/9 58 59 58. Schriftleitung: Jutta Graeve-Wöbling. — **Erscheinungsweise:** Monatlich 1x – am 15. — **Anzeigenschluss:** 12 Tage vor Erscheinungsdatum. — **Einsendeschluss:** Für Geburtstage und Familiennachrichten 3 Wochen vor Erscheinen. — **Bestellungen:** Direkt beim Verlag und bei allen Postämtern der Bundesrepublik möglich. — **Bezugsgeld:** Jährlich € 30,- (einschl. Postzustellgebühr und 7% MwSt.), im voraus zu zahlen. **Anzeigenpreis:** Für die 1spaltige 1-mm-Anzeige € 0,69 zuzügl. MwSt. **Familienanzeigen:** Für die 1spaltige Anzeige € 0,61 zuzügl. MwSt. ausgenommen **Werbemittler**, auf Anfrage. — **Konten:** Postbank Hannover 499 233-300 (BLZ 250 100 30) - Hans-Dietrich Bittkau, Hannover, Wilh.-Tell-Str. 2. — **Druck:** Steppat Druck, Laatzen. — Beiträge, die mit dem Namen des Verfassers oder seinen Initialen gekennzeichnet sind, stellen die Meinung des Autors, nicht aber der Redaktion dar. — **Manuskriptensendungen:** Ohne Rückporto kann eine Rücksendung nicht erfolgen. — **Abbestellungen:** Nur halbjährlich im voraus zum 30. Juni bzw. 31. Dezember möglich. www.zeitschrift@schlesische-bergwacht.de